



CE

319V01NL

BEDIENINGSKAST VOOR MOTOREN OP 400V

Official Partner



MILANO 2015

FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE



HANDLEIDING VOOR DE INSTALLATIE

ZM3ES



Nederlands

NL

“BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOR-SCHRIFTEN VOOR DE INSTALLATIE”

“OPGELET: EEN VERKEERDE INSTALLATIE KAN ERNSTIGE SCHADE VEROORZAKEN; LEEF ALLE INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN NA”

“DEZE HANDLEIDING IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR BEROEPSTECHNICI OF DESKUNDIGE TECHNICI”



1 Legenda van de symbolen

- Dit symbool staat bij tekst die aandachtig dient te worden gelezen.
- Dit symbool hoort bij veiligheidsinstructies.
- Dit symbool signaleert informatie die u aan de gebruiker van het product moet vestrekken.

2 Omstandigheden voor het gebruik

2.1 Bedoeld gebruik

De stuurkast ZM3ES is bedoeld voor de bediening van de automatiseringen voor vleugelhekken SUPERFROG.

- Elke andere toepassing die niet overeenstemt met wat is voorgeschreven in deze handleiding is verboden.

2.2 Toepassing

Leef de afstanden en diameters van de kabels na die voorgeschreven zijn in de tabel “kabels en minimum afmetingen”.

Het totale vermogen van de motoren mag niet meer bedragen dan 1200W.

3 Normen waarnaar wordt verwezen

CAME cancelli automatici is houder van het ISO- certificaat 9001:2000 voor bedrijfskwaliteitorganisatie en 14001 voor milieubeleid. CAME ontwerpt en produceert geheel in Italië.

Het onderhavige product voldoet aan de volgende normen: zie de Verklaring van overeenstemming.

4 Beschrijving

Dit product werd ontworpen en geproduceerd door CAME cancelli automatici s.p.a. volgens alle geldende veiligheid-svoorschriften en -normen. De garantie voor het product geldt 24 maanden op voorwaarde dat niets aan het product wordt gewijzigd.

Het bedieningspaneel werkt op een aansluitstroom van 400V a.c. met aansluiting op de klemmen R-S-T-N en een frequentie van 50/60Hz.

De bedieningen en de accessoires werken op 24V. Opgelet ! De accessoires mogen samen niet meer dan 30W verbruiken.

Alle aansluitingen zijn beveiligd met snel schakelende zekeringen, zie hiervoor de tabel.

De functies voor de ingangen en uitgangen, de tijden en de gebruikers worden geconfigureerd en weergegeven op het display door middel van een voorbehouden programma.

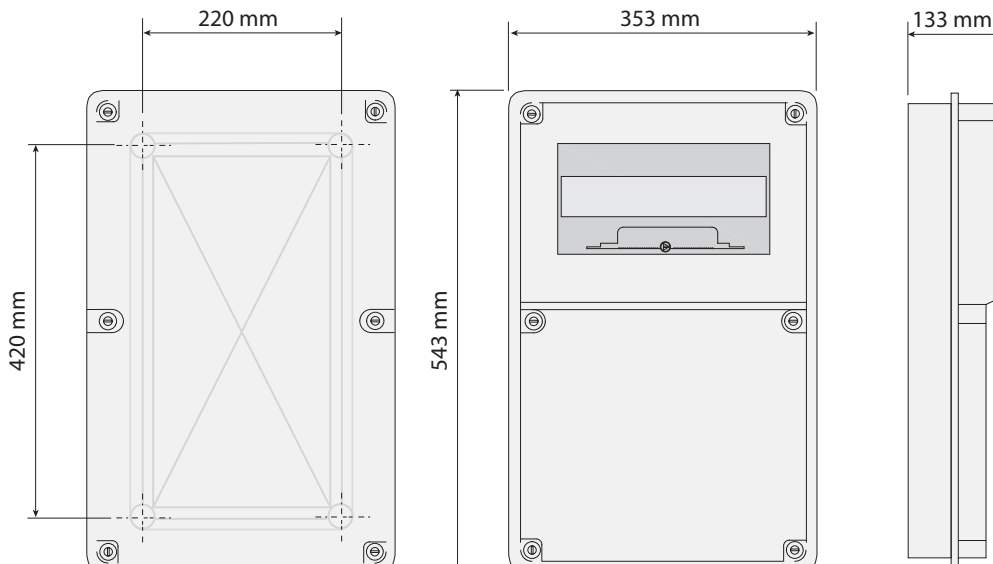
TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	driefasig 400V A.C. 50/60Hz
Max. vermogen	1200W
Opgenomen vermogen tijdens rust	100mA
Max. door de accessoires van 24V opgenomen stroom	30W
Max. door de accessoires van 230V opgenomen stroom	30W
Isolatieklasse	II
Materiaal	ABS
Beveiligingsgraad	IP54
Werktemperatuur	-20 / +55°C

ZEKERINGEN

Beveiliging:	Type zekering:
Motor	3.15A-F
Elektronische printkaart (stroom)	5A-F
Accessoires	1.6A-F
Bedieningsmechanismen	630mA-F

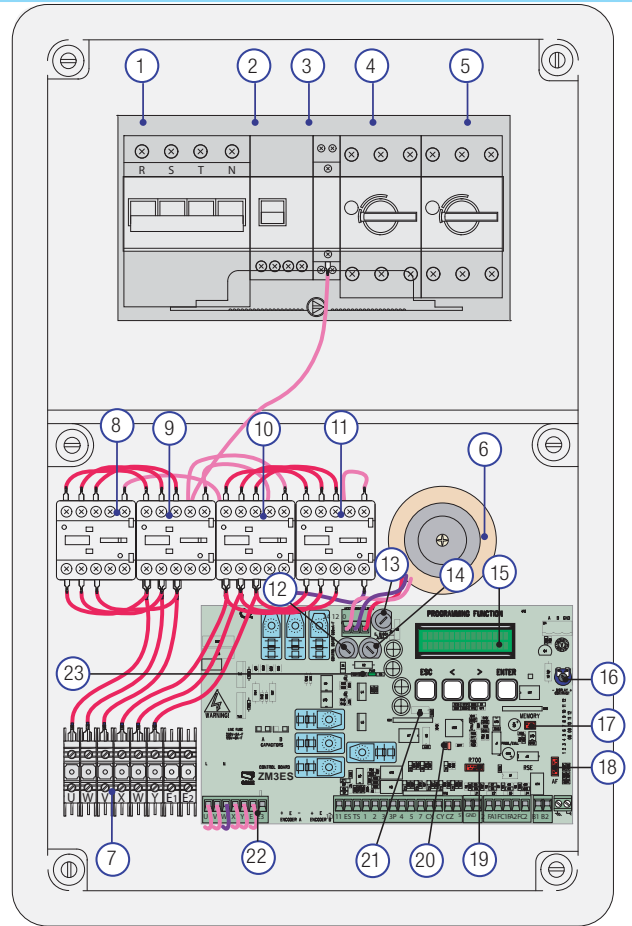
4.1 Afmetingen, hartafstand en booropeningen



4.2 Hoofdcomponenten

- 1 - Hoofdschakelaar
- 2 - Lekstroomschakelaar
- 3 - Contactgever (vermogen)
- 4 - Motorbeveiliging 1e motor
- 5 - Motorbeveiliging 2e motor
- 6 - Transformator 400-24V
- 7 - Klemmen voor aansluiting motor/reductie en knipperlicht
- 8 - Relais (opent) 1e motor
- 9 - Relais (sluit) 1e motor
- 10 - Relais (opent) 2e motor
- 11 - Relais (sluit) 2e motor
- 12 - Zekering voor de printkaart
- 13 - Zekering voor de accessoires
- 14 - Zekering elektrisch slot
- 15 - Display
- 16 - Trimmer voor de displayverlichting
- 17 - Aansluiting kaart roll-geheugen
- 18 - Aansluiting AF-printkaart
- 19 - Aansluiting R700-printkaart
- 20 - Controlelampjes - fout open contacten
- 21 - Programmeertoetsen
- 22 - Aansluitklemmenbord voor aansluiting
- 23 - Signaleringslampje 230V spanning ingeschakeld

⚠ Opgelet ! Voordat u aan de apparatuur begint te werken, schakelt u de netstroom uit en de eventuele noodbatterijen.




5 Installatie

⚠ Laat de installatie over aan deskundige en erkende technici die hun werkzaamheden volgens de geldende normen uitvoeren.

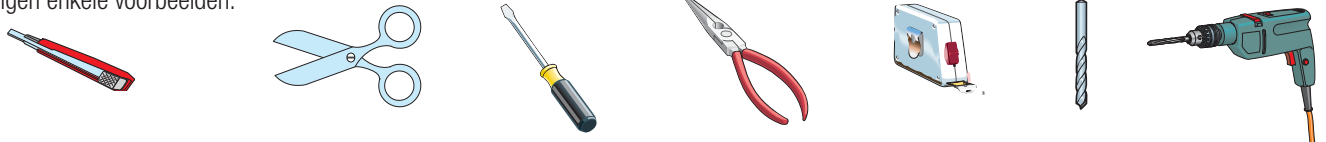
5.1 Controles vooraf

⚠ Voordat u de automatisering installeert, dient u de volgende punten te controleren:

- Controleer of de plaats voor de installatie van het paneel beveiligd is tegen stoten, of de bevestigingsoppervlakken stevig genoeg zijn en of de bevestiging gebeurt met degelijk materiaal (schroeven, pluggen enz.).
- Zorg voor een veelpolige uitschakelaar met een afstand tussen de contacten groter dan 3 mm om de stroom uit te schakelen.
-  Controleer of de eventuele aansluitingen in de box (voor het verloop van het beveiligingscircuit) extra geïsoleerd zijn t.o.v. de andere interne geleidende delen.
- Zorg voor buizen en goten voor de elektrische kabels en let erop dat deze nergens kunnen worden beschadigd door andere mechanismen.

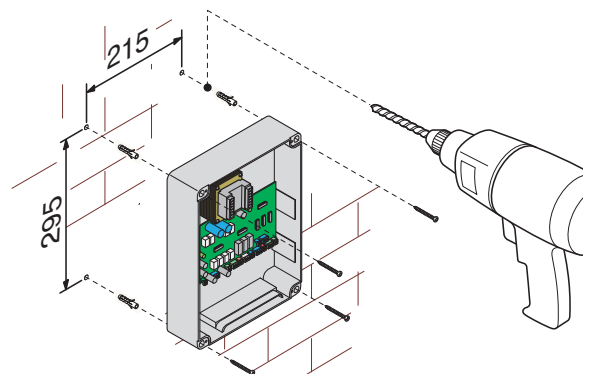
5.2 Gereedschap en materialen

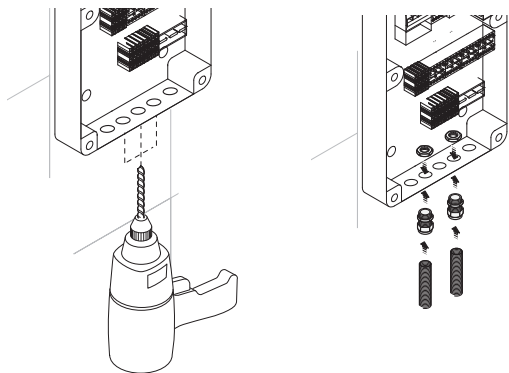
Zorg voor alle instrumenten en materialen die u nodig hebt voor een veilige installatie volgens alle geldende voorschriften en normen. Hier volgen enkele voorbeelden.



5.3 De box monteren en vastzetten

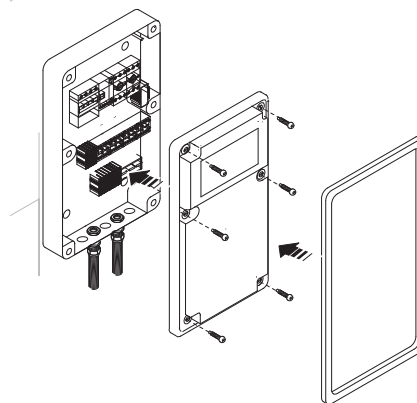
1) Monteer de basis voor het kastje op een beschutte plaats. Wij raden schroeven aan met een max. diameter van 6 mm met een bolle kruisschroefkop.





2) Boor door de voorgeboorde gaten en steek de kabelvoeringen erin, in speciale buizen voor elektrische kabels.
N.B.: de voorgeboorde openingen hebben verschillende diameters: 23, 29 en 37 mm.

3) Na het afstellen en regelen zet u het front vast met de schroeven die bij het kastje horen.



6 Elektrische aansluitingen

6.1 Type en afmetingen van kabels

Verbinding	Kabeltype	Kabellengte 1 < 10 m	Kabellengte 10 < 20 m	Kabellengte 20 < 30 m
Aansluitstroom voor de bedieningen 400V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	4G x 1,5 mm ²	4G x 2,5 mm ²	4G x 4 mm ²
Motorstroom 400V		4G x 1 mm ²	4G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Knipperlicht		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Zenderfotocellen		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Ontvangerfotocellen		4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Aansluitstroom accessoires		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²
Bedieningen en beveiligingen		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Aansluiting van de antenne	RG58	max. 10 m		

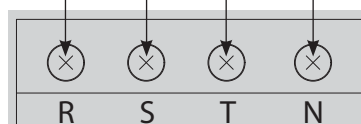
Opm. Als de kabels een andere lengte hebben dan de voorgeschreven lengtes in de tabel, bepaalt u de dikte van de kabels aan de hand van het effectieve opgenomen vermogen van de aangesloten uitrustingen en volgens de voorschriften van de norm CEI EN 60204-1.

Voor serie geschakelde belastingen op dezelfde lijn dient u de afmetingen van de kabel te bepalen aan de hand van de opgenomen stroom en de effectieve afstanden. Voor aansluiting van producten die niet in deze handleiding in aanmerking zijn genomen, geldt de documentatie die bij deze producten zelf hoort.

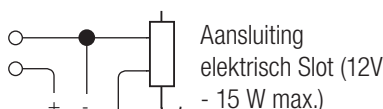
6.2 Elektrische aansluitingen

Aansluitstroom accessoires

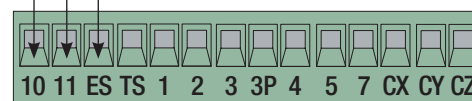

Aansluitstroom 400V A.C.
Driefasig 50/60 Hz



Stroomaansluitklemmen voor de accessoires:
- met 24V A.C. Toegestaan totaal vermogen: 30W

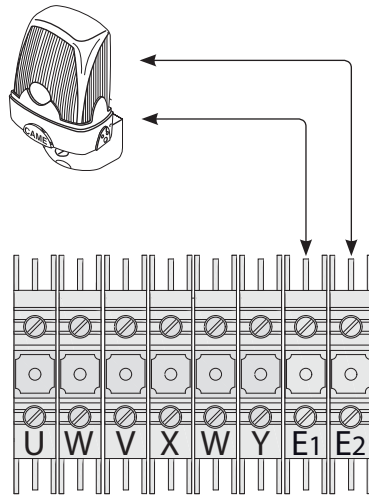


Uitgang van het tweede kanaal
van de radio-ontvanger
(contact N.O.).
Vermogen van het contact: 1A-24V (d.c.).

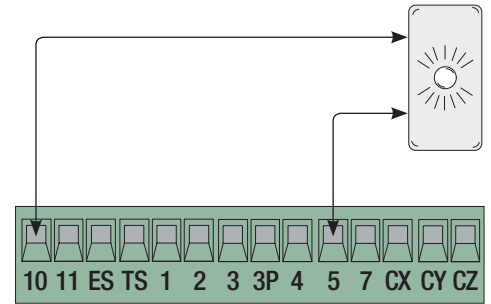


Signalisatiemechanismen

Knipperlicht waarschuwing voor beweging (Vermogen van het contact: 230V - 25W max.) - Knippert tijdens openen en sluiten van het hek.

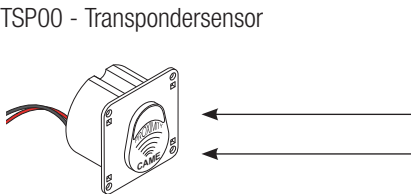


Lampje hek open (Vermogen van contact: 24V - 3W max.) - Signaleert dat de hekvlugel open is en gaat uit als het hek gesloten is.

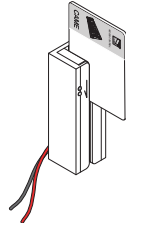


Bedieningsmechanismen

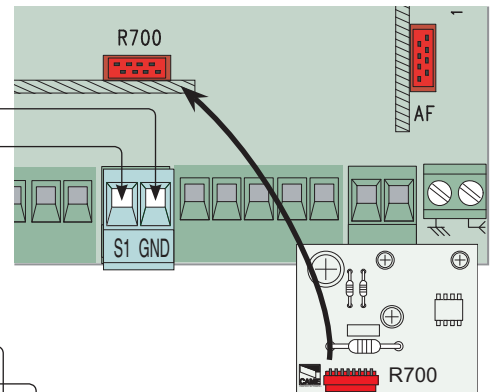
TSP00 - Transpondersensor



LT001 - Lezer voor cards met magneetstrip

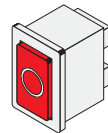


OPMERKING: steek de codekaart (R700) in de kast om de sensoren (TSP00) en de cardlezers (LT001) te laten herkennen.

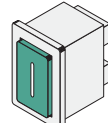


Stopknop (**contact N.C.**) - Stopknop voor hek. Schakelt het automatisch sluiten uit. Om de beweging weer te hernemen, moet u de bedieningsknop of de toets op de afstandbediening gebruiken

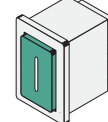
OPMERKING: als u het contact niet gebruikt, stelt u het in op DISABLED in het menu "FUNCTIES".



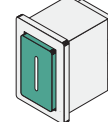
Vergrendelbare schakelaar met sleutel en/of knop voor openen (**contact N.O.**) - Bediening om de poort te openen.



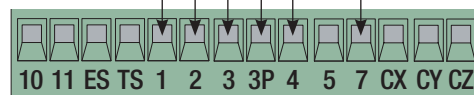
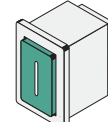
Vergrendelbare schakelaar met sleutel en/of knop voor gedeeltelijk openen (**contact N.O.**) - Gedeeltelijke opening van het hek om voetgangers door te laten.



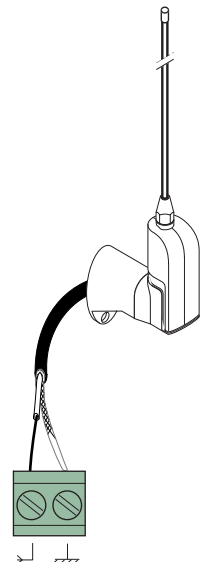
Vergrendelbare schakelaar met sleutel en/of knop voor sluiten (**contact N.O.**) - Bediening om de poort te sluiten.

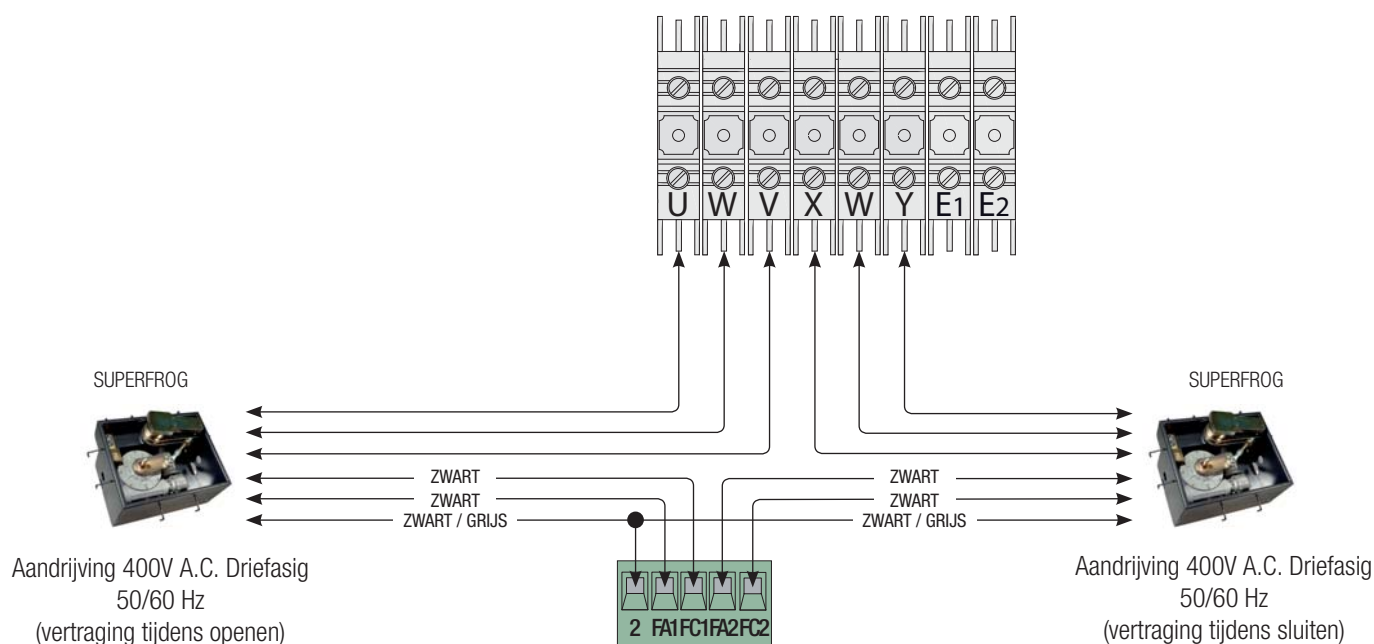


Vergrendelbare schakelaar met sleutel en/of knop voor bedieningen (**contact N.O.**) - Commando's om het hek te openen of te sluiten met de knop of met de sleutel in de schakelaar: de beweging van het hek wordt omgekeerd of onderbroken afhankelijk van de manier waarop het bevel 2-7 is ingesteld in het menu "FUNCTIES".



Antenne met RG58-kabel voor de afstandbediening.

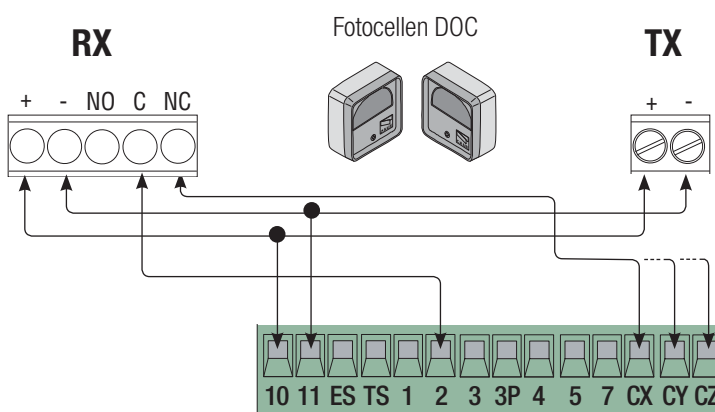
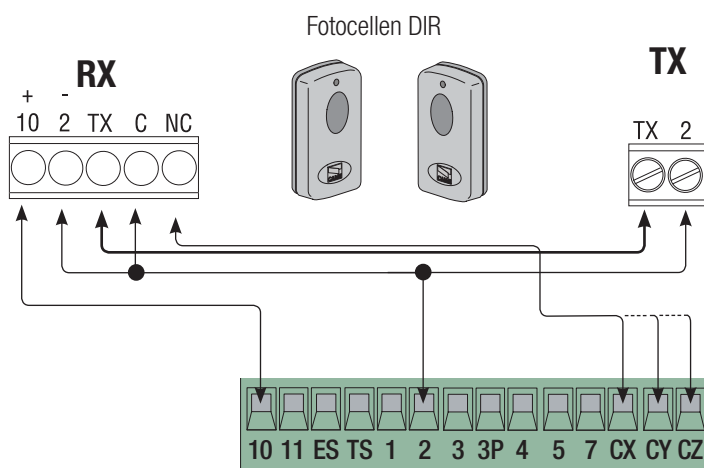




Veiligheidsmechanismen

Configureer het contact CX, CY of CZ (N.C.), ingang voor beveiligingen zoals **fotocellen** die voldoen aan de EN 12978 norm. Zie voor de functies van de ingangen CX, CY of CZ:

- **C1 «weer openen tijdens sluiten»**, Bij de sluitingsfase van de poort veroorzaakt de opening van het contact de omkering van het mechanisme, tot deze helemaal geopend is;
- **C2 «hersluiting tijdens de opening»**, Bij de openingsfase van de poort veroorzaakt de opening van het contact de omkering van het mechanisme, tot deze helemaal gesloten is;
- **C3 «stop halverwege»**, Het hek stopt als dit aan het bewegen is en sluit vervolgens automatisch (als deze functie is ingesteld);
- **C4 «stop obstakel»**, Vleugels stoppen tijdens beweging en daaropvolgende herneemt de beweging na verwijdering van het obstakel.
- **Uitgeschakeld** als het contact niet wordt gebruikt.



NEDERLANDS

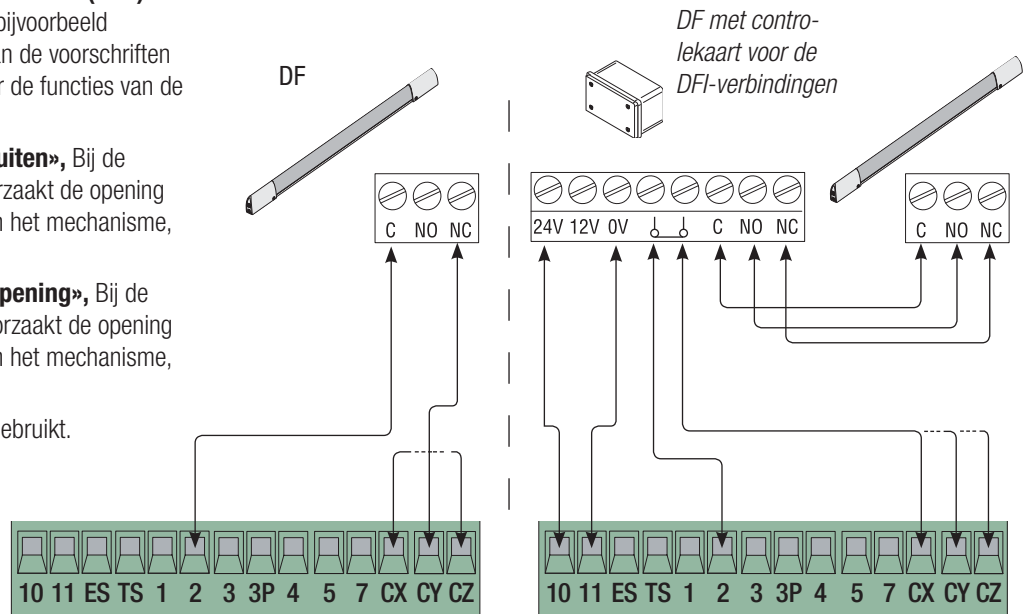
Configureer het contact CX, CY of CZ (N.C.)

Ingang voor beveiligingen zoals bijvoorbeeld veiligheidsranden die voldoen aan de voorschriften van de norm EN 12978. Zie voor de functies van de ingangen CX, CY of CZ:

- **C7 «weer openen tijdens sluiten»**, Bij de sluitingsfase van de poort veroorzaakt de opening van het contact de omkering van het mechanisme, tot deze helemaal geopend is;

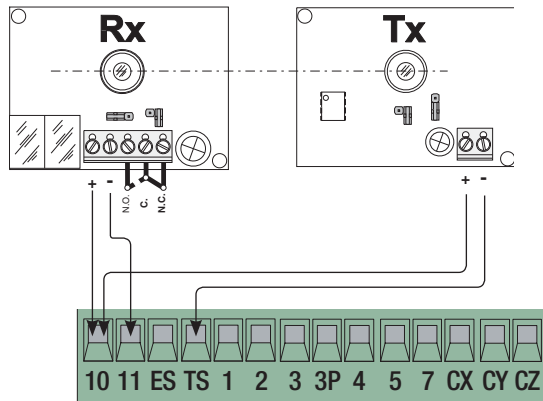
- **C8 «hersluiting tijdens de opening»**, Bij de openingsfase van de poort veroorzaakt de opening van het contact de omkering van het mechanisme, tot deze helemaal gesloten is;

OFF, als het contact niet wordt gebruikt.

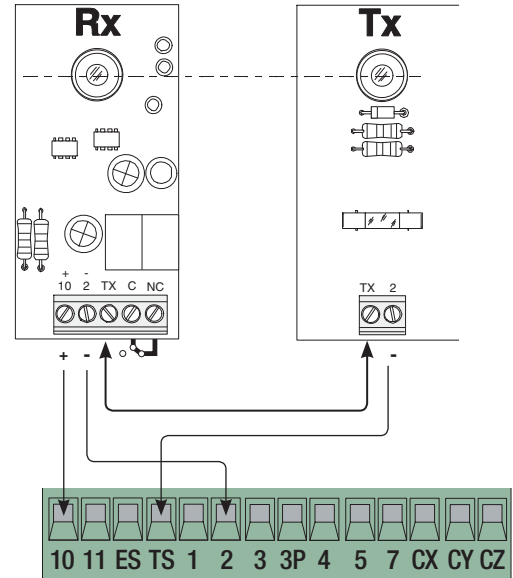


6.4 Elektrische aansluiting voor de fotocellentest

(DOC)



(DIR)



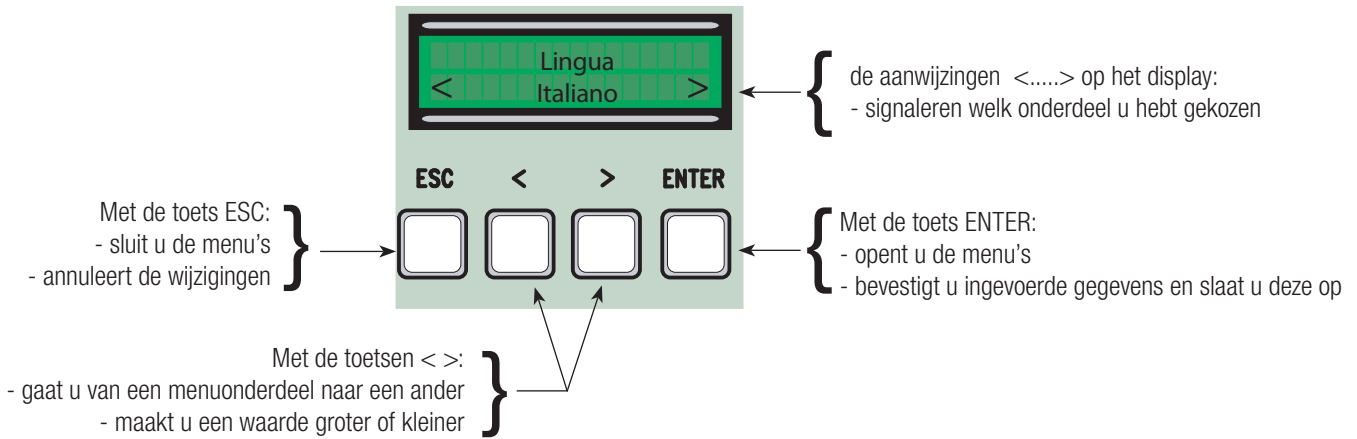
Telkens als de poort wordt geopend of gesloten, controleert de kaart of de fotocellen werken. Een eventueel defect van de fotocellen wordt signaleerd met een knipperend controlelampje op de printkaart en annuleert elk commando van een afstandbediening of een bedieningsknop.

Elektrische aansluiting voor de fotocellentest:

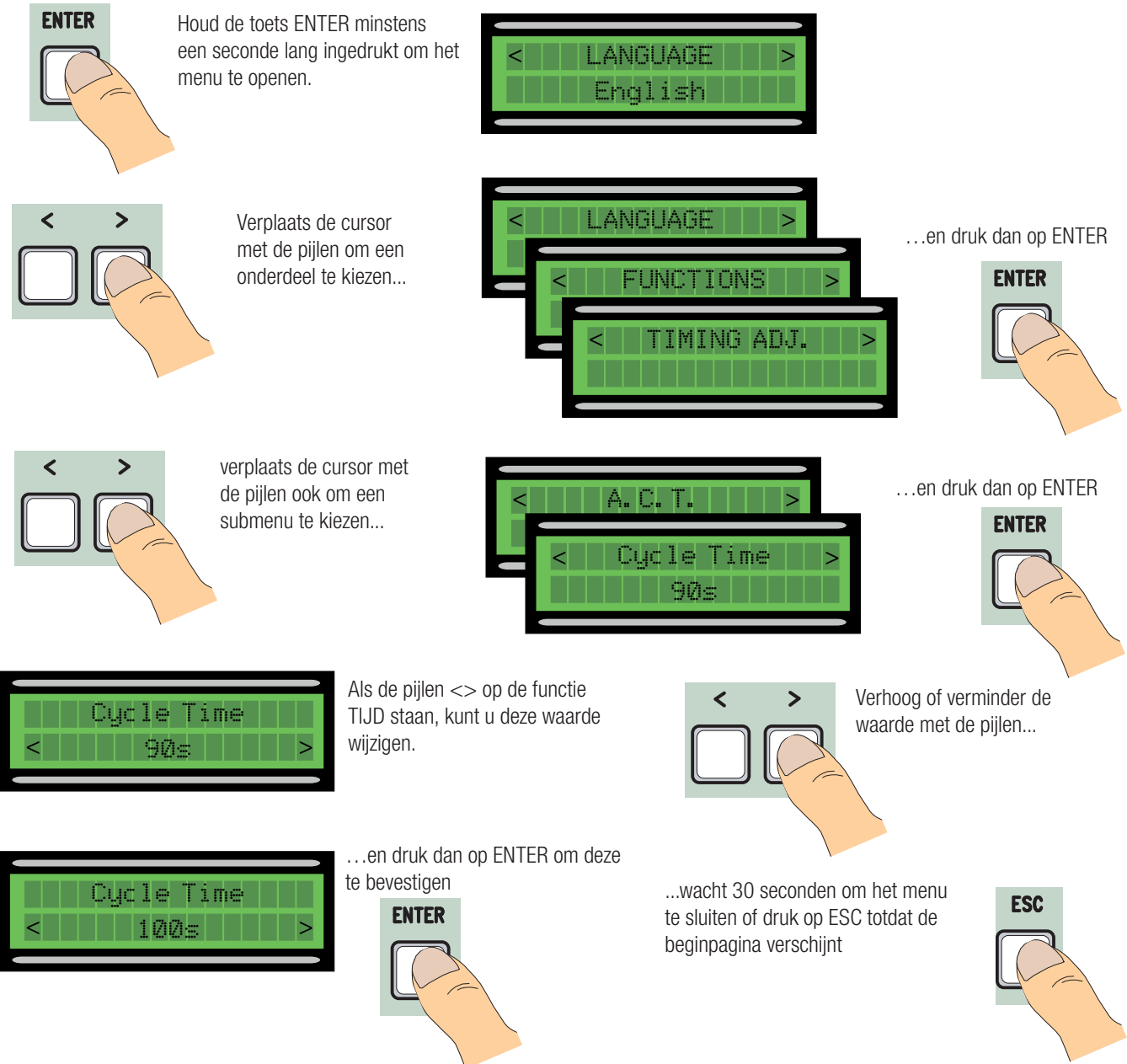
- de zender en de ontvanger moeten worden aangesloten zoals op de tekening;
- kies in het menu "functies" de "beveiligingentest" en kies de ingang(en) uit de CX-CY-CZ die u wenst te testen

7 Programmeren

7.1 Beschrijving van de bedieningen op het display

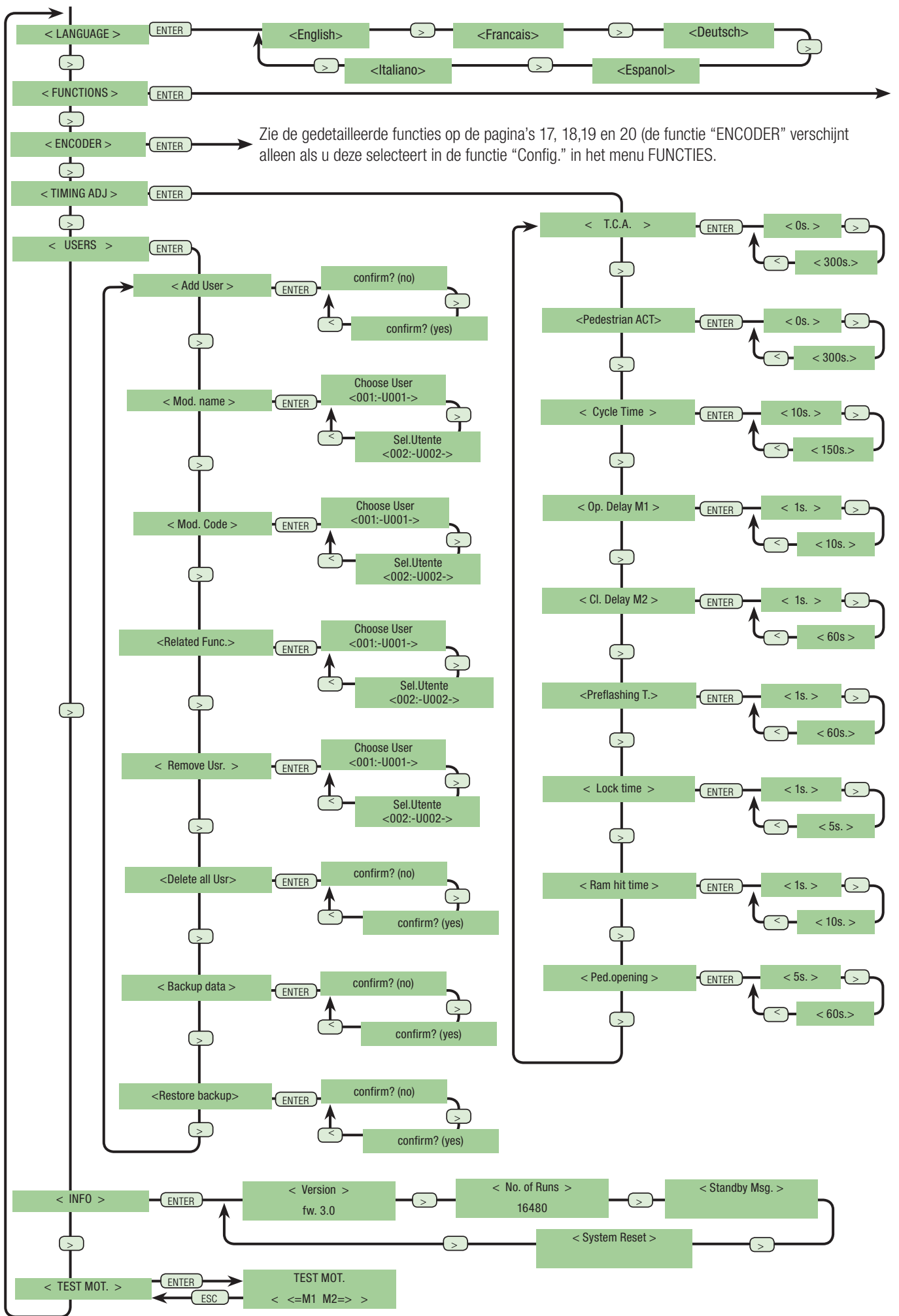


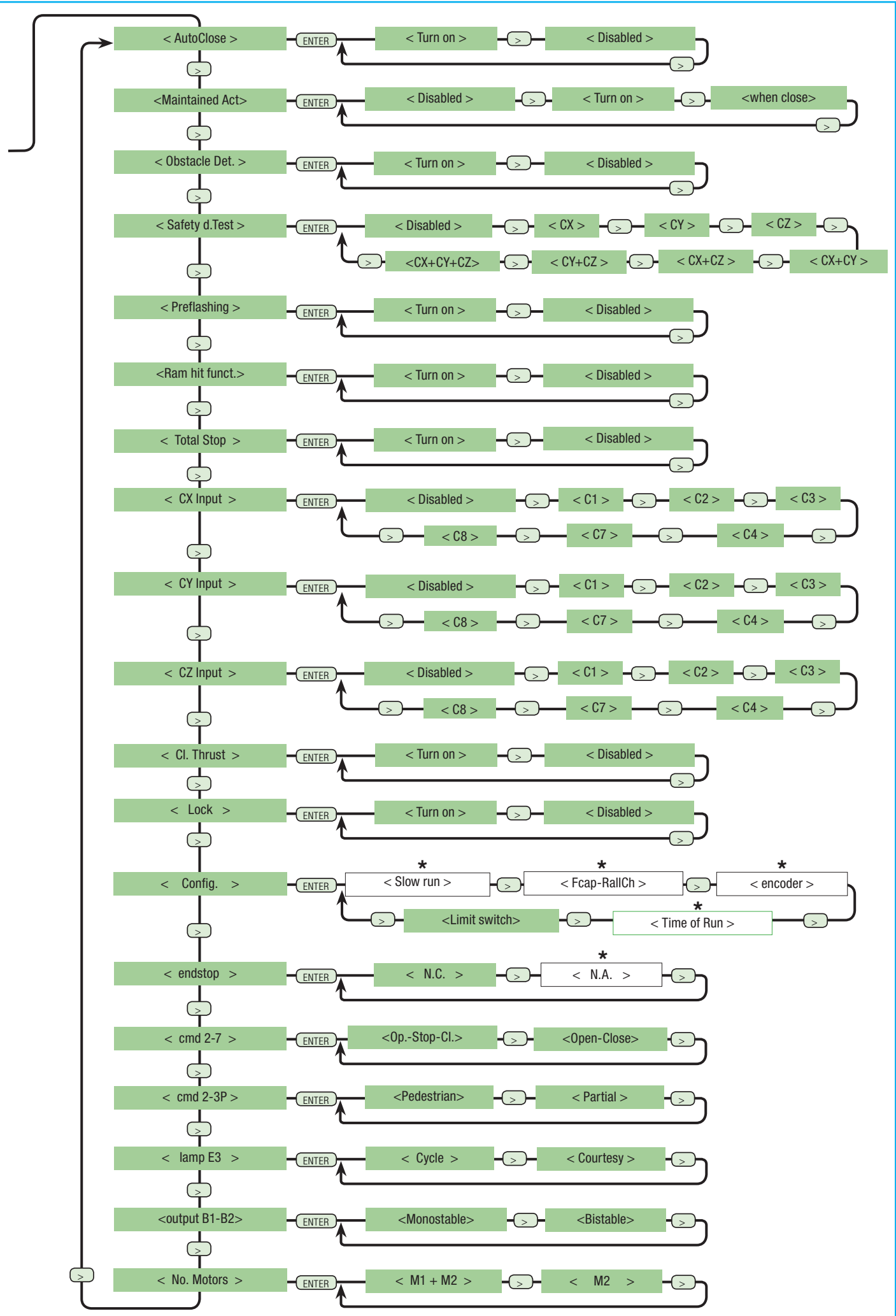
7.2 Om door de menu's te bladeren



Opm.: als het menu actief is, kunt u het systeem niet gebruiken.

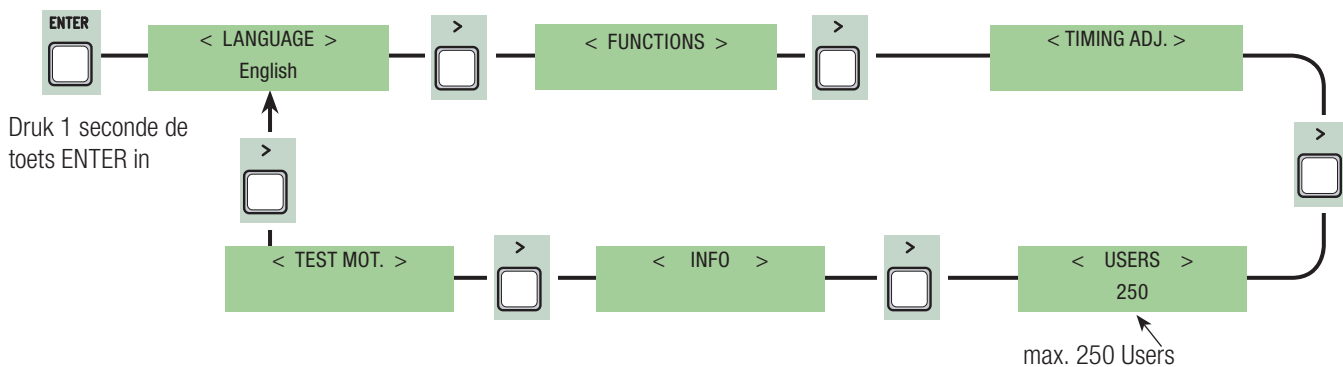
7.3 Menu-opbouw





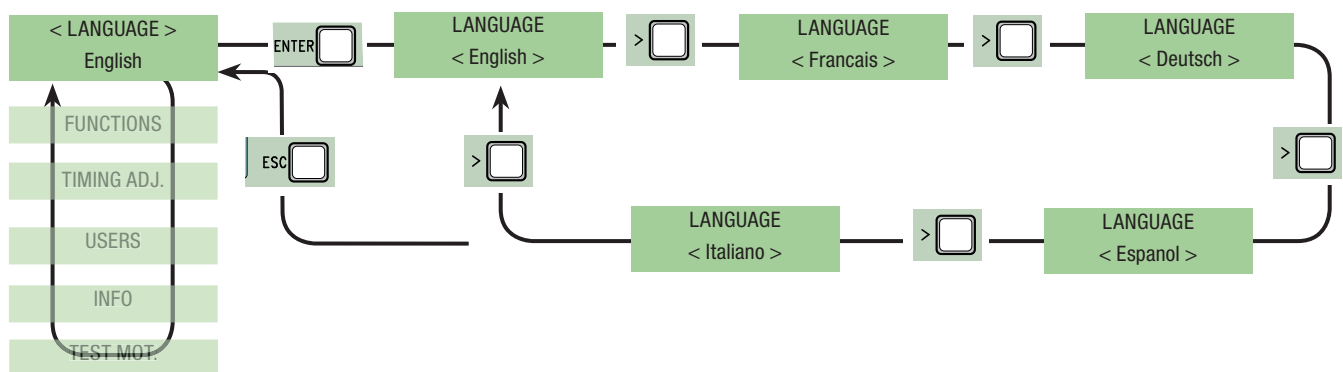
* De volgende functies maken deel uit van het programma maar dienen niet te worden gebruikt.

7.4 Hoofdmenu



7.5 Menu Taal

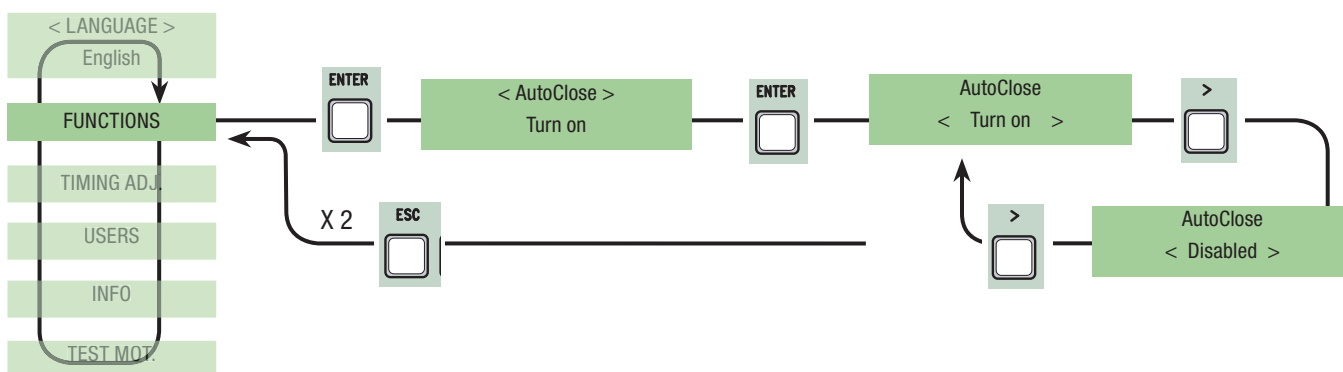
Taal kiezen: kies de gewenste taal voor het menu uit de beschikbare talen.



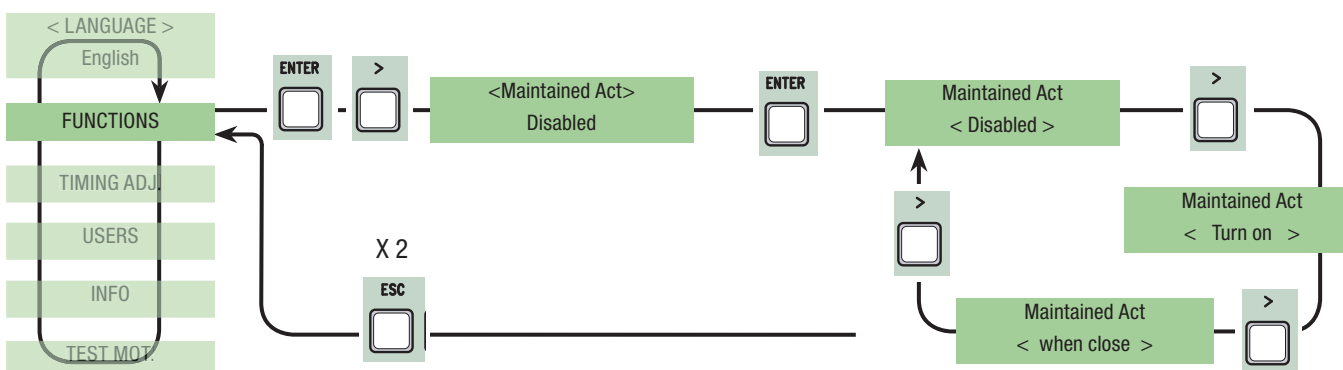
7.6 Menu Functies

Automatisch sluiten: schakelt het automatisch sluiten in of uit.

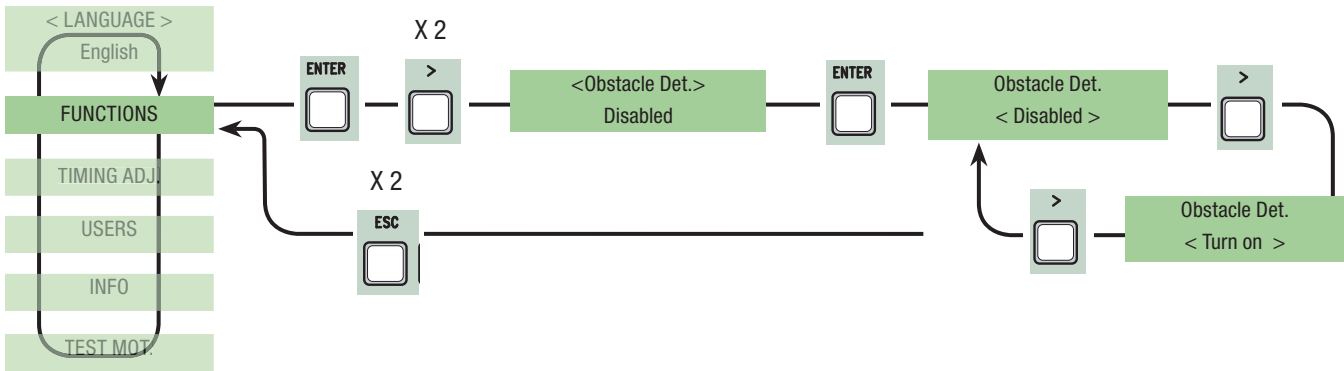
De timer voor het automatisch sluiten, begint te werken als het hek op de eindaanslag in de open stand komt. De tijd kan worden ingesteld en hangt in elk geval af van het in werking treden van de beveiligingen. De timer start niet na een totale «veiligheidsstop» of als er geen stroom is.



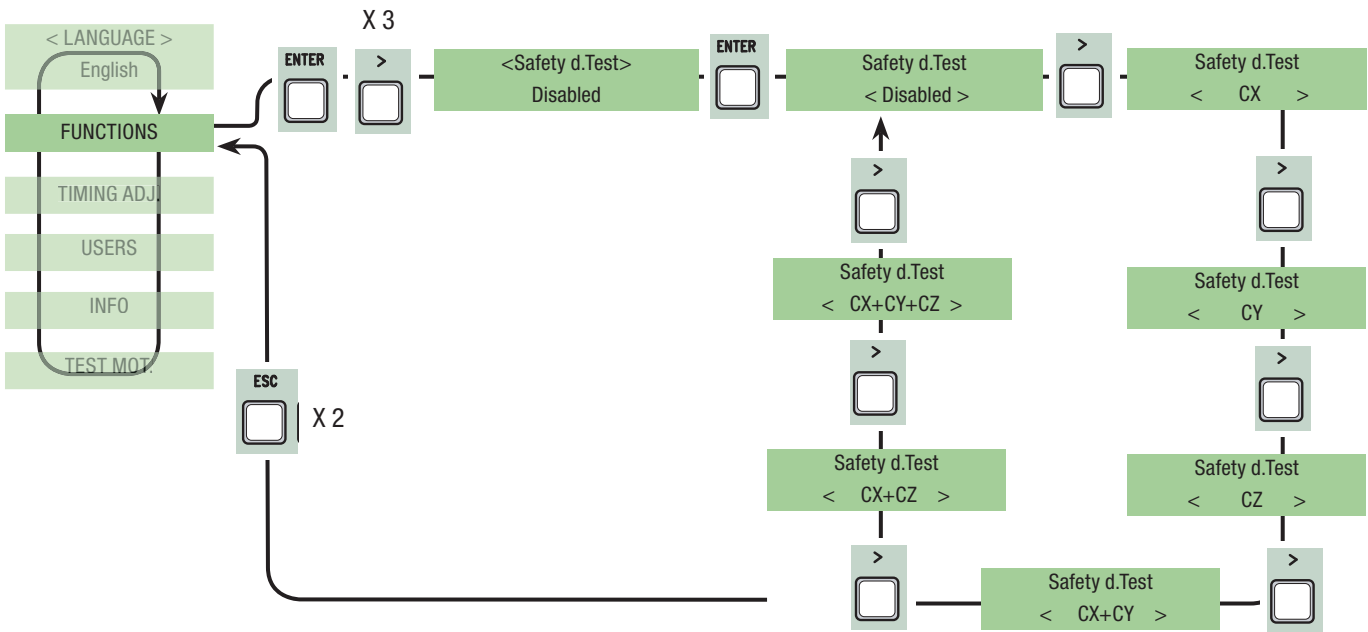
Ingedrukte knop: het hek werkt als de knop ingedrukt wordt gehouden (een knop 2-3 voor het openen en een knop 2-4 voor het sluiten) of als de functie “tijdens sluiten” is ingesteld alleen met de knop 2-4.



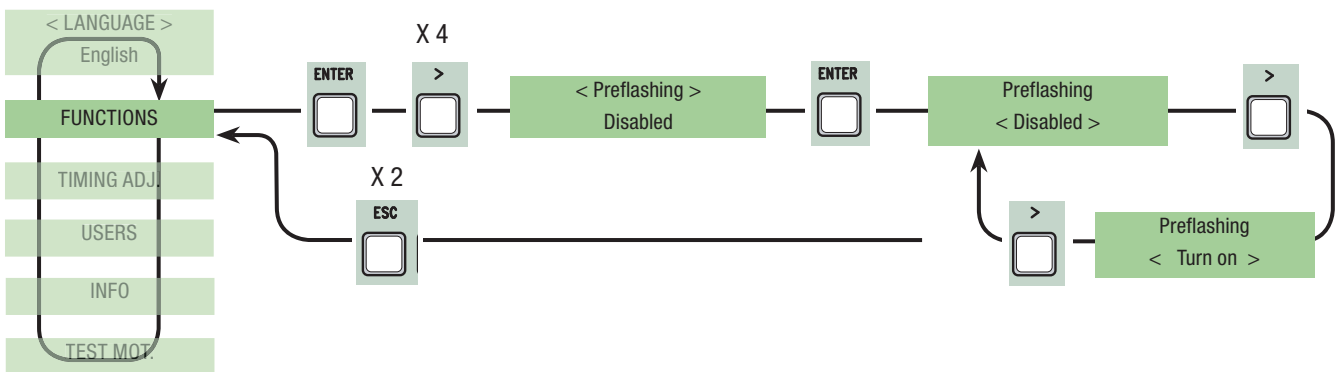
Functie veiligheidstest: Bij elke opening of sluiting zal de centrale de efficiëntie van de fotocellen controleren.



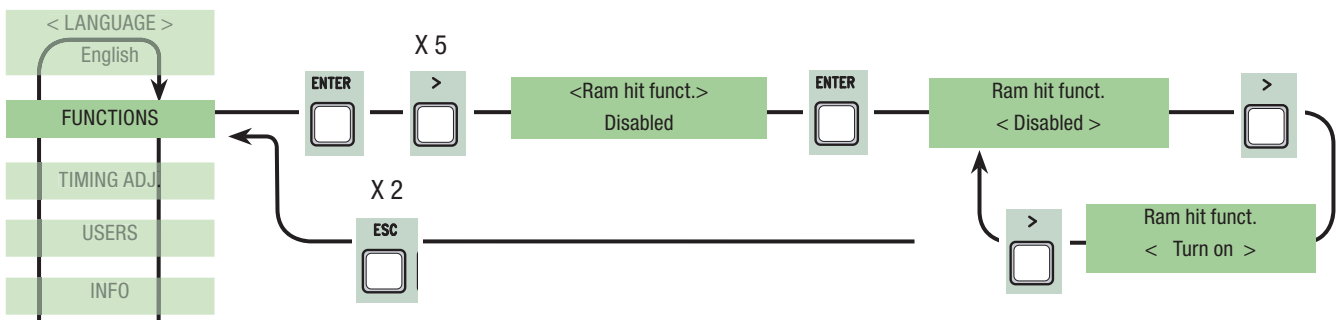
Fotocellentest: hiermee controleert de kaart of de beveiligingen (fotocellen) werken telkens als een commando tot openen of sluiten wordt gegeven.



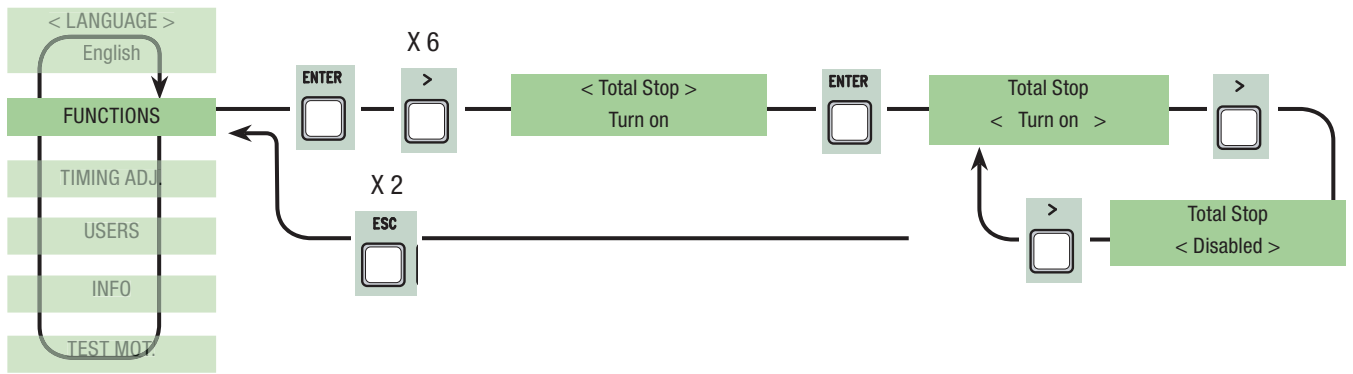
Eerste knipperlicht: na een commando voor openen of sluiten, knippert het knipperlicht dat is aangesloten op W-E voordat de beweging start (om de tijd in te stellen, raadpleegt u "Tijd eerste knipperlicht" in het menu "Tijden instellen"..



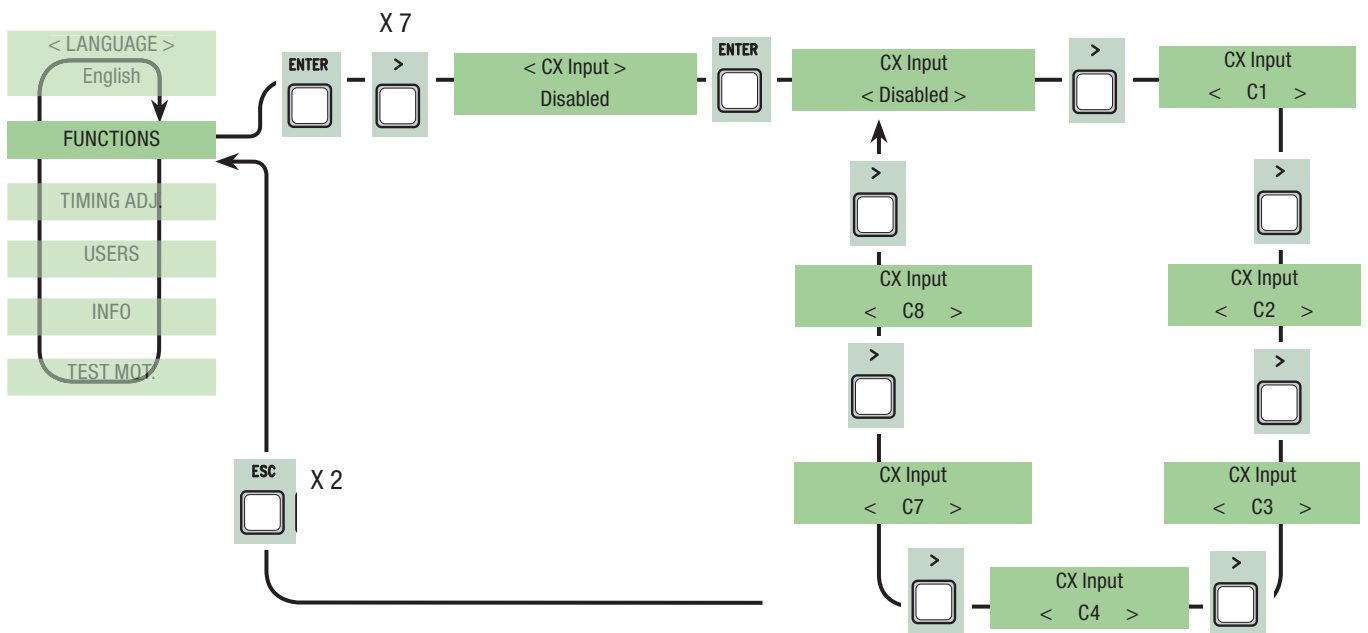
Terugslag: voordat het hek opengaat, drukken de vleugels enkele seconden tegen de eindaanslag om het elektrisch slot beter te openen (zie voor het instellen van de tijd voor de terugslag "Terugslagtijd" in het menu "Tijden instellen".



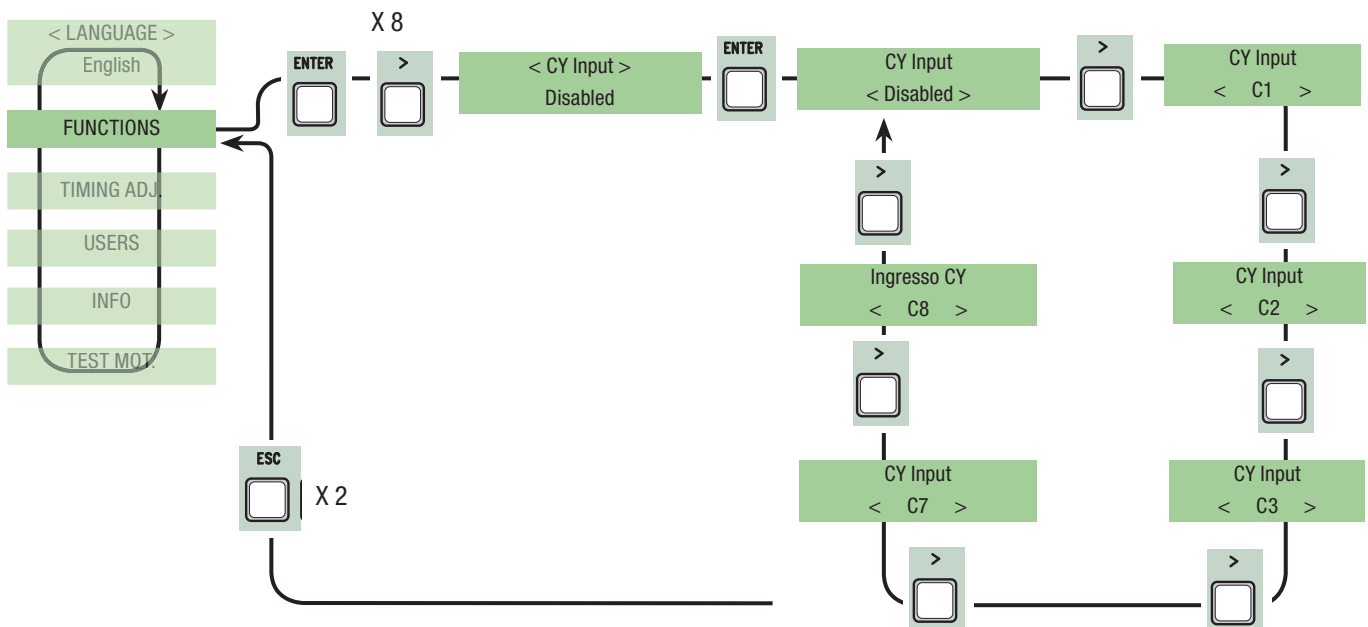
Totale stilstand: met deze functie stopt het hek helemaal, waardoor ook de eventuele automatische sluitingen worden uitgeschakeld; om het hek weer aan te zetten, gebruikt u de knop of de zender. Zet het beveiligingsmechanisme op (1-2); indien niet gebruikt, selecteert u "Uitgeschakeld"



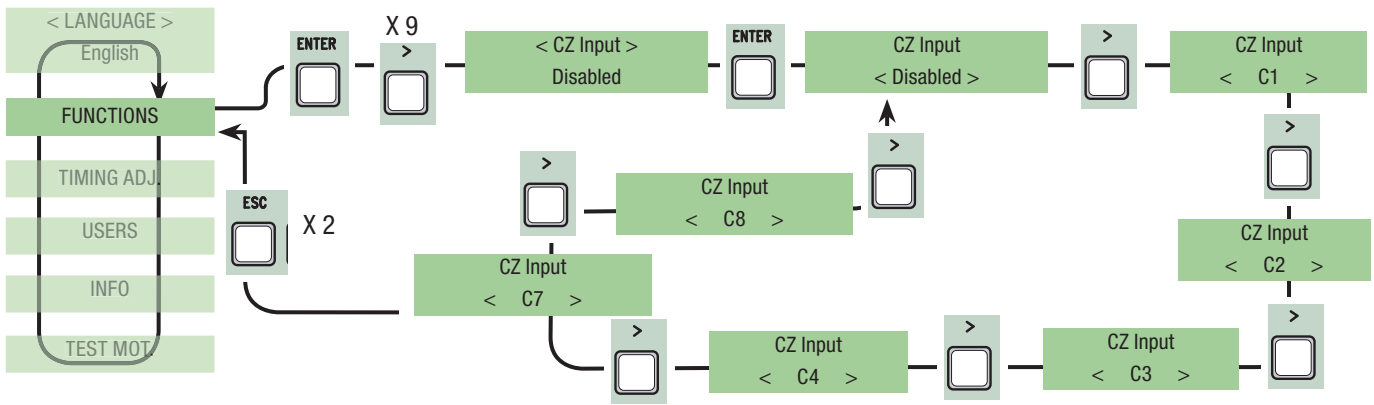
Ingang CX: ingang beveiligingscontact N.C. waaraan de volgende functies kunnen worden toegewezen: C1 (weer openen tijdens sluiten), C2 (weer sluiten tijdens openen), C3 (halverwege stoppen), C4 (wacht wegens obstakel), C7 (weer openen tijdens sluiten voor veiligheidsranden), C8 (weer sluiten tijdens openen voor veiligheidsranden) of schakel uit (zie beveiligingen en elektrische aansluitingen).



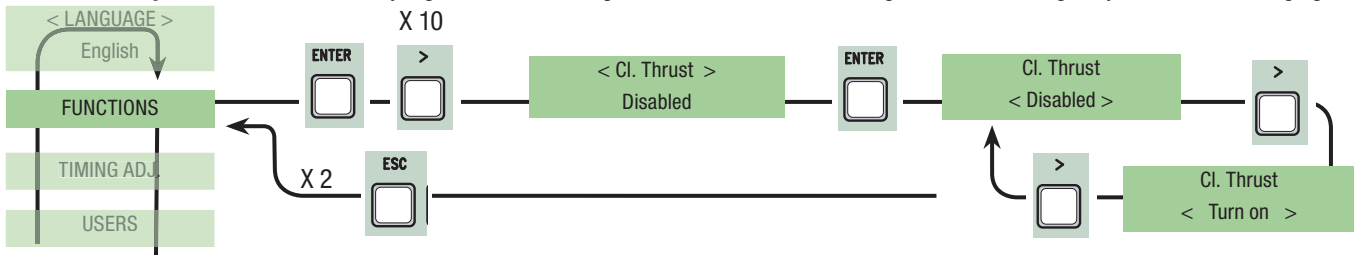
Ingang CY: ingang beveiligingscontact N.C. waaraan de volgende functies kunnen worden toegewezen: C1 (weer openen tijdens sluiten), C2 (weer sluiten tijdens openen), C3 (halverwege stoppen), C4 (wacht wegens obstakel), C7 (weer openen tijdens sluiten voor veiligheidsranden), C8 (weer sluiten tijdens openen voor veiligheidsranden) of schakel uit (zie beveiligingen en elektrische aansluitingen).



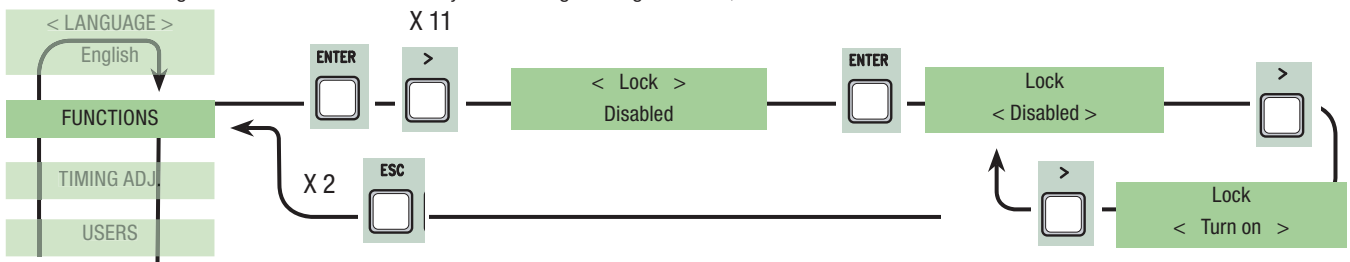
Ingang CZ: ingang beveiligingscontact N.C. waaraan de volgende functies kunnen worden toegewezen: C1 (weer openen tijdens sluiten), C2 (weer sluiten tijdens openen), C3 (halverwege stoppen), C4 (wacht wegens obstakel), C7 (weer openen tijdens sluiten voor veiligheidsranden), C8 (weer sluiten tijdens openen voor veiligheidsranden) of schakel uit (zie beveiligingen en elektrische aansluitingen).



Duwkracht tijdens sluiten: de aandrijvingen duwen de vleugels enkele seconden extra tegen de eindaanslagen tijdens de sluitbeweging.



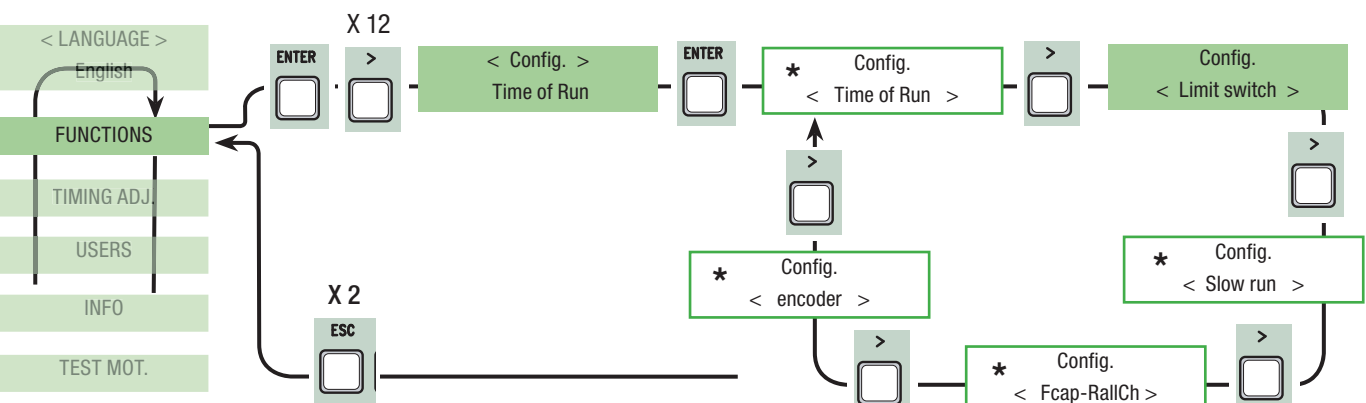
Slot: om de vleugels te blokkeren. Noodzakelijk voor vleugels langer dan 2,50 m.



Vertragingen configureren: de vertragingen tijdens het openen en het sluiten configureren:

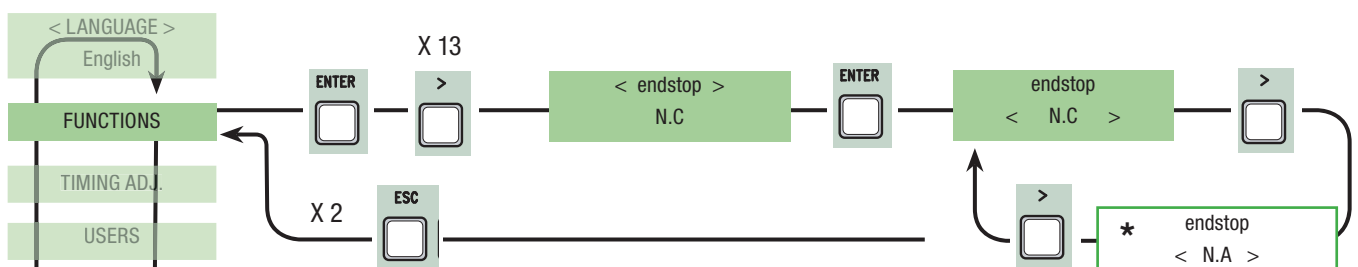
- eindaanslagen: eindaanslagen op opening en sluiting. -> SUPERFROG

* De volgende functies maken deel uit van het programma maar dienen niet te worden gebruikt.

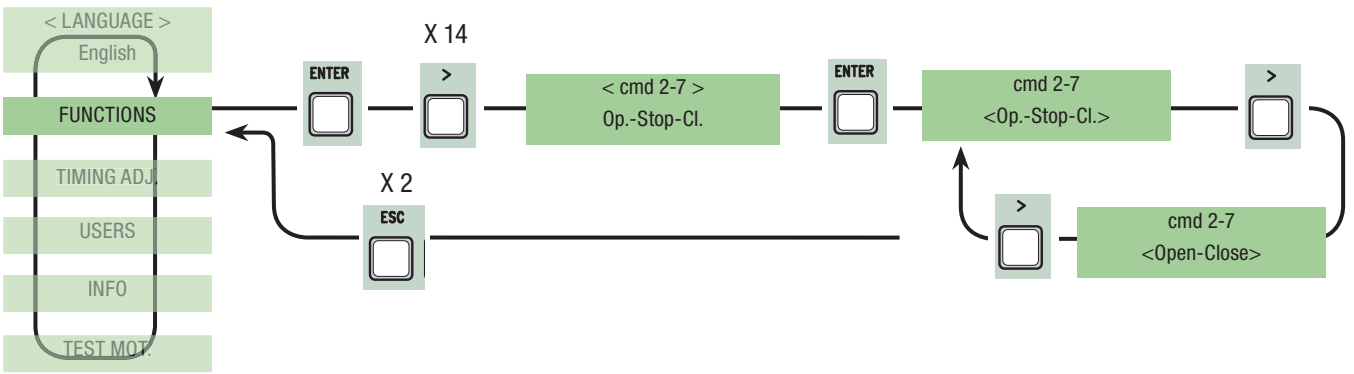


Eindaanslagen: configureer de eindaanslagen als normaal gesloten of open contacten.

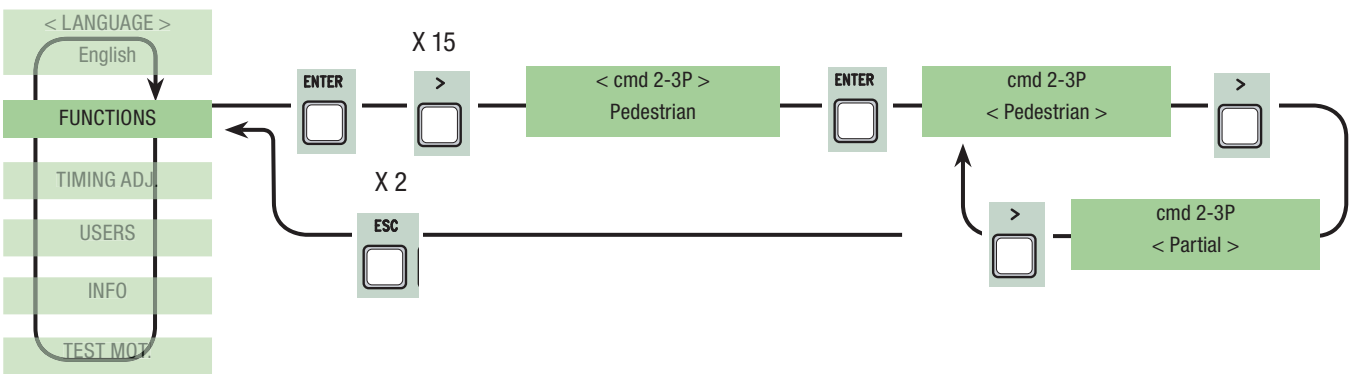
Opm.: deze functie verschijnt alleen indien geselecteerd met de functie "Config" in het menu FUNCTIES.



Commando 2-7: stel het contact op 2-7 in als open-sluit of in serie (open-stop-sluit-stop).

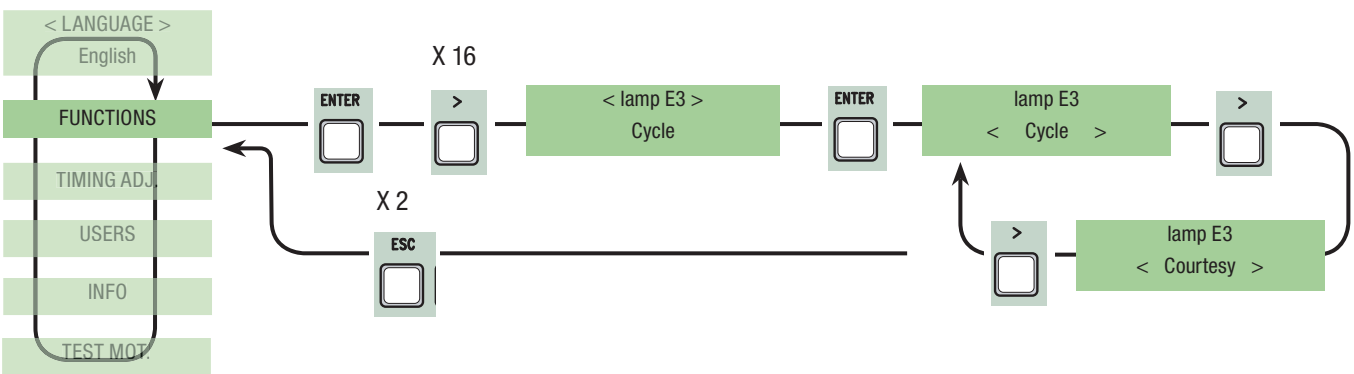


Commando 2-3P: stel het commando op 2-3P in voor openen voor voetgangers (tweede vleugel helemaal open) of gedeeltelijk openen (tweede vleugel gedeeltelijk openen afhankelijk van de tijd die is ingesteld voor "Halverwege openen" in het menu Tijden instellen).

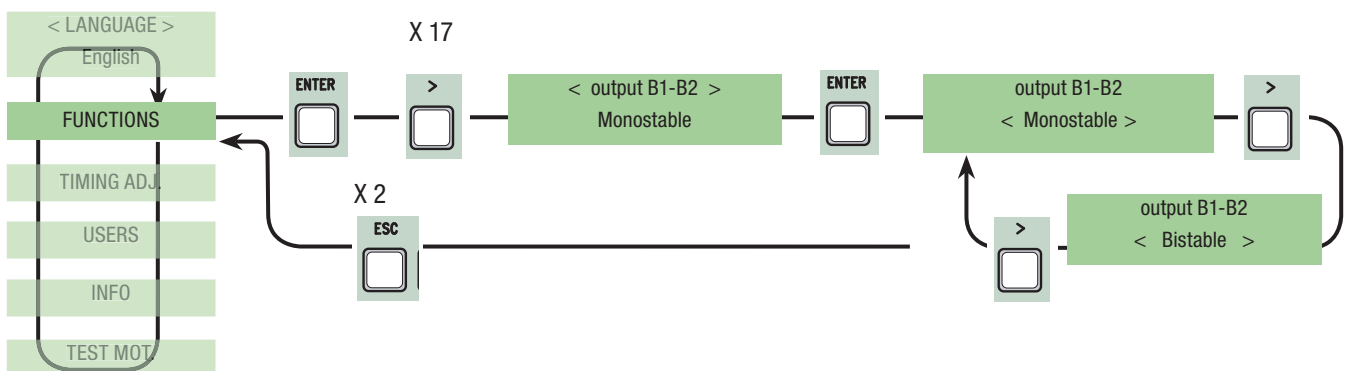


Lamp E3: om de lamp die aangesloten is op E-E3 te configureren:

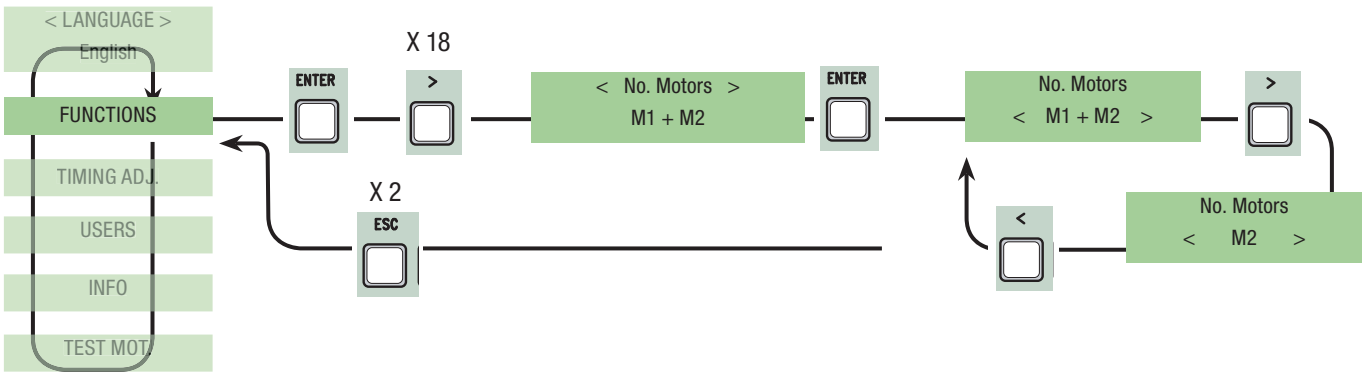
- cyclus: externe lamp die u plaatst waar u wenst om de bewegingsruimte beter te verlichten. Blijft branden vanaf het ogenblik waarop de vleugel begint open te gaan totdat deze helemaal gesloten is (met inbegrip van de tijd voor het automatisch sluiten). Als u het automatisch sluiten niet inschakelt, blijft de lamp alleen branden tijdens de beweging.
- alleen verlichting: externe lamp die u plaatst waar u wenst om de bewegingsruimte beter te verlichten. Blijft altijd 5 minuten branden.



Uitgang B1-B2: het contact B1-B2 instellen voor MONOSTABIELE of BISTABIELE werking (met schakelaar).

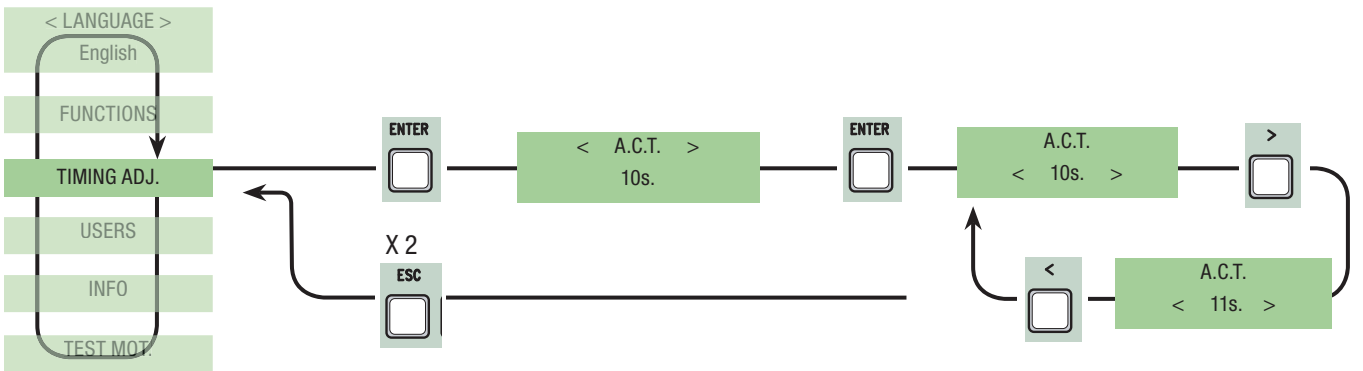


Aantal motoren: het aantal motoren instellen (één of twee) afhankelijk van de vleugels die moeten worden geopend.

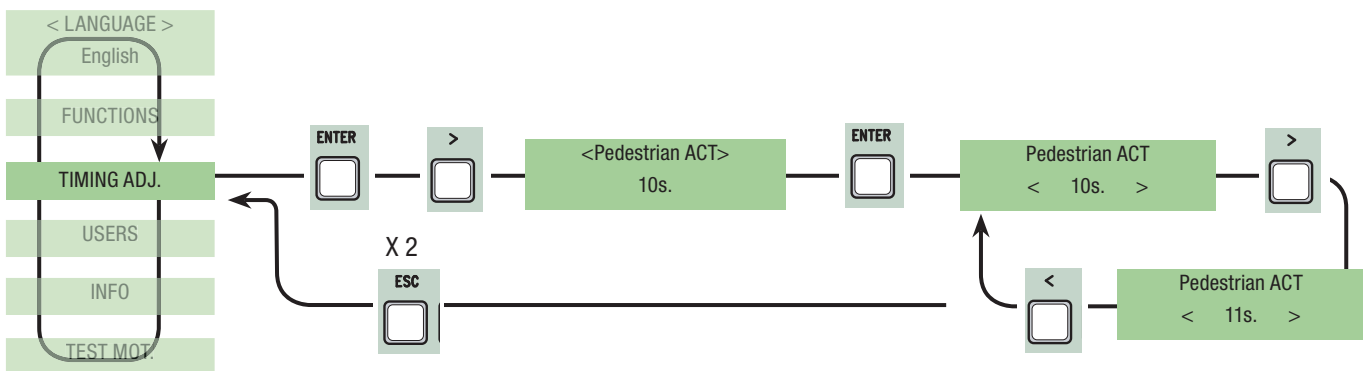


7.8 Menu Tijden instellen

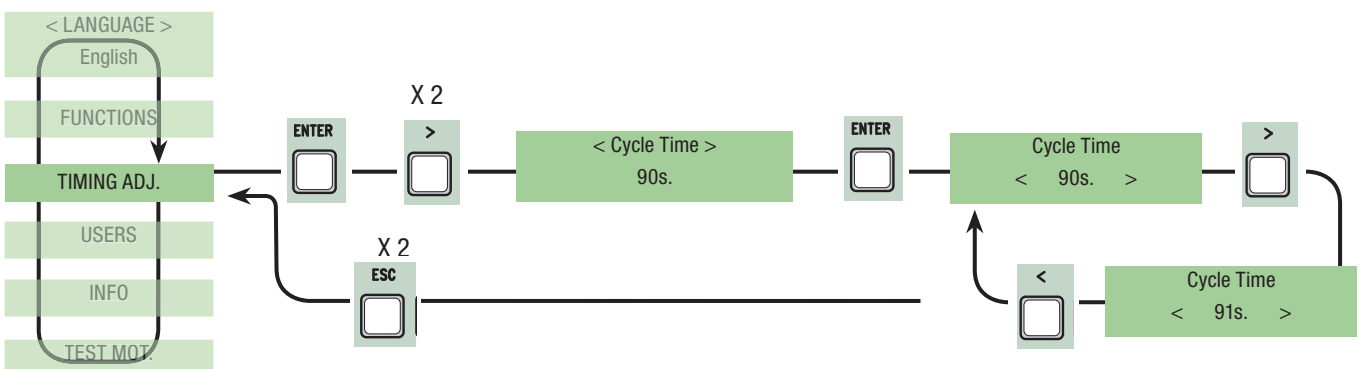
Automatisch sluiten: regelt de wachttijd in de open stand. Als deze tijd verstrijkt, zal het hek automatisch sluiten. De wachttijd kan worden ingesteld op 0 tot 300 seconden.



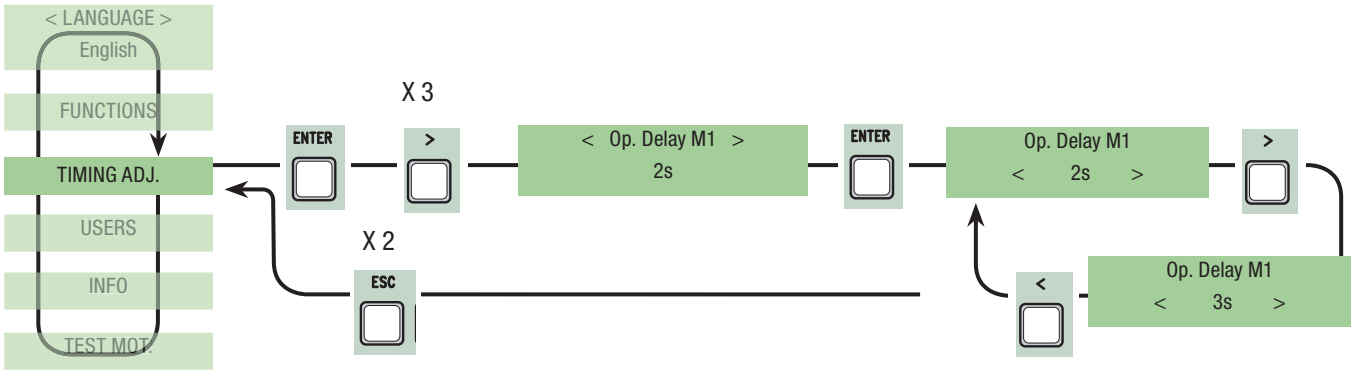
Automatisch sluiten voetgangers: wachttijd van de tweede vleugel (M2) in de geopende stand. Als deze tijd verstrijkt, zal het hek automatisch sluiten. De wachttijd kan worden ingesteld op 0 tot 300 seconden.



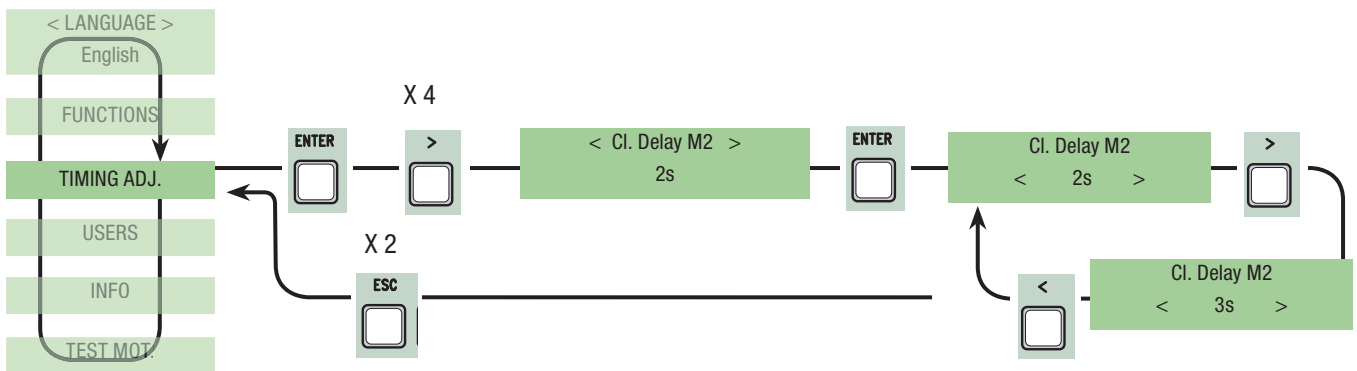
Arbeidstijd: arbeidstijd van de aandrijving tijdens de openings- of sluitingsfase van 10" tot 150".



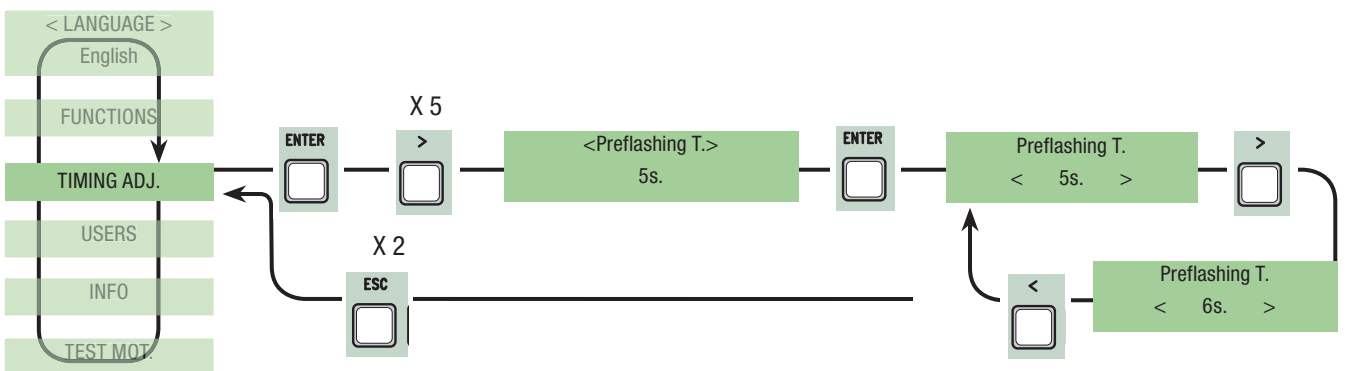
Vertraging opening M1: wachttijd van de eerste vleugel (M1) die afwijkt van de tweede (M2) na elk bevel tot openen. De wachttijd kan worden ingesteld op 1 tot 10 seconden.



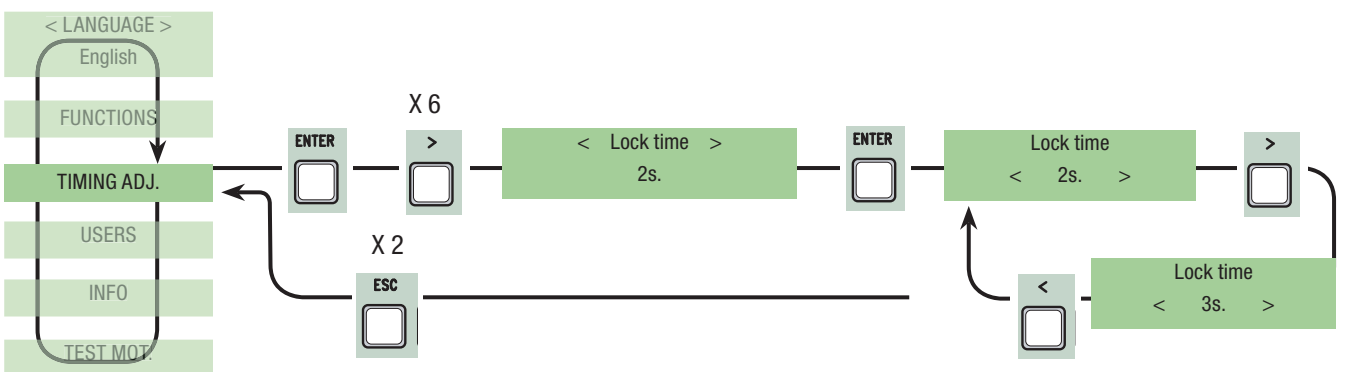
Vertraging sluiten M2: wachttijd van de tweede vleugel (M2) die afwijkt van de eerste (M1) na elk bevel tot sluiten. De wachttijd kan worden ingesteld op 1 tot 60 seconden.



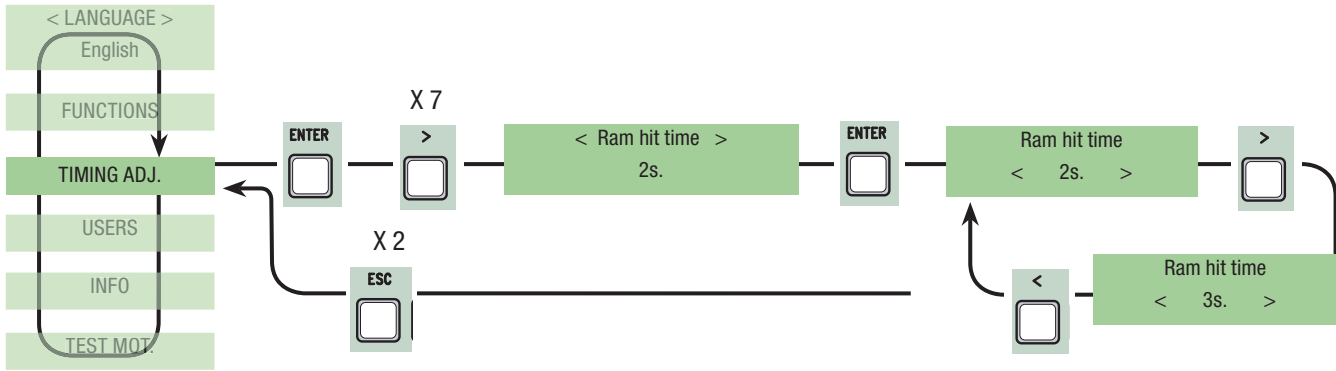
Tijd eerste knipperlicht: na een bevel tot openen of sluiten, knippert het knipperlicht dat is aangesloten op (W-E) 1 tot 60 seconden voordat de beweging start.



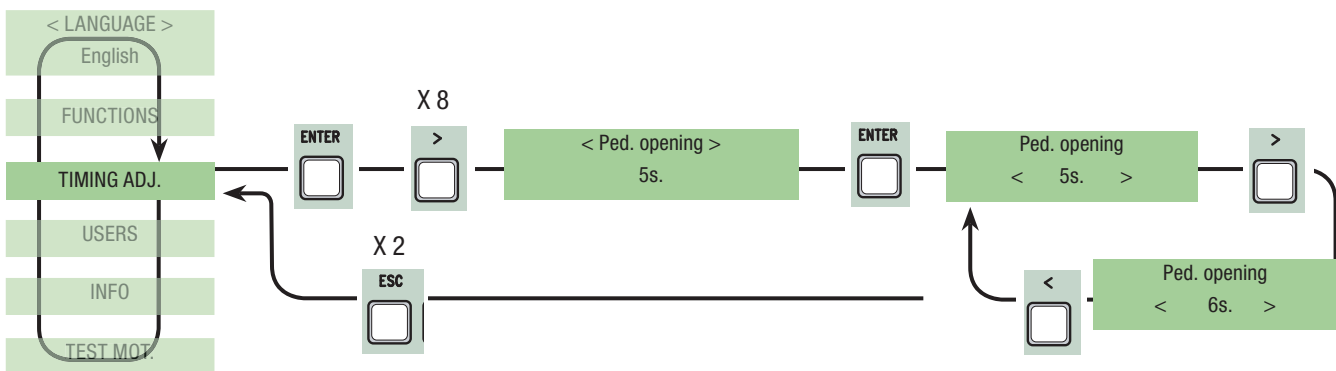
Tijd voor slot: schakeltijd om het elektrisch slot te openen na elk bevel tot openen. De schakeltijd kan worden ingesteld op 1 tot 5 seconden.



Terugslagtijd: tijd voor de aandrijvingen om tegen de aanslag te drukken in de gesloten stand na elk bevel tot openen. De aandruktijd kan worden ingesteld op 1 tot 10 seconden.

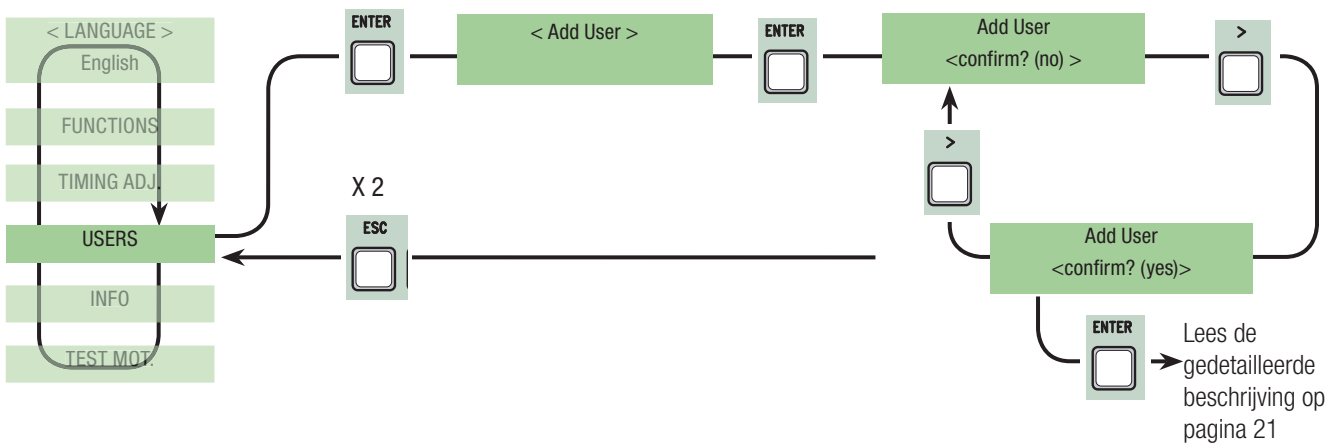


Halverwege openen: tijd om de tweede vleugel (M2) te openen. De tijd kan worden ingesteld op 5 tot 60 seconden.

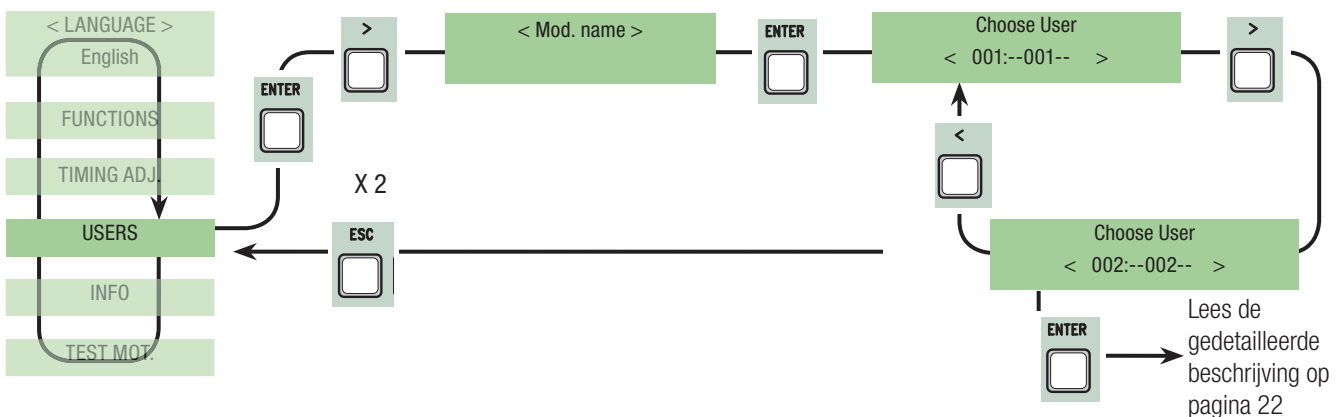


7.9 Menu Radio/Gebruikers

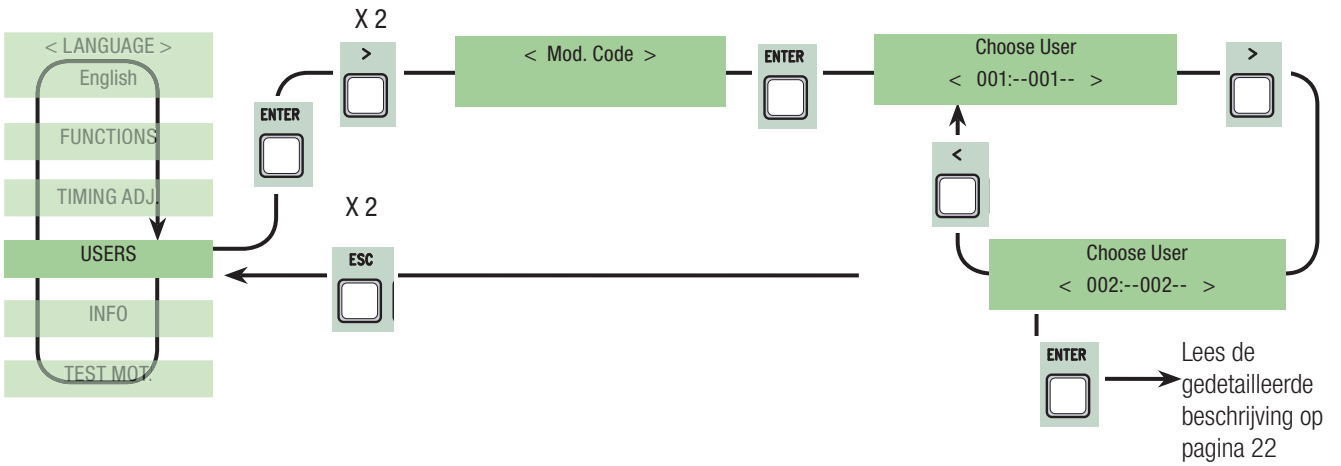
Nieuwe gebruiker: maakt een nieuwe gebruiker aan met een eigen functie



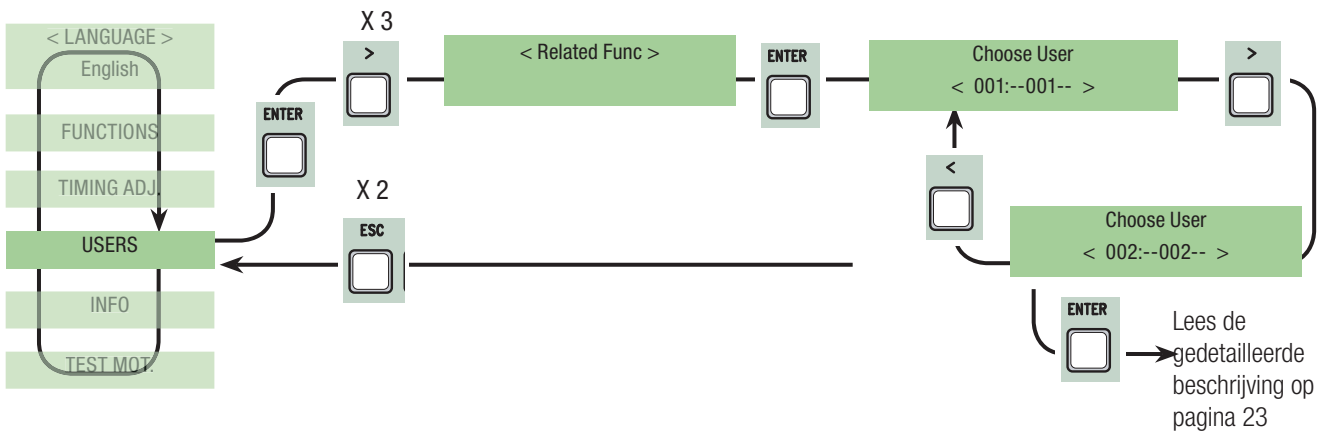
Naam wijzigen: om een gebruikersnummer te wijzigen of een bestaande naam te wijzigen in een andere.



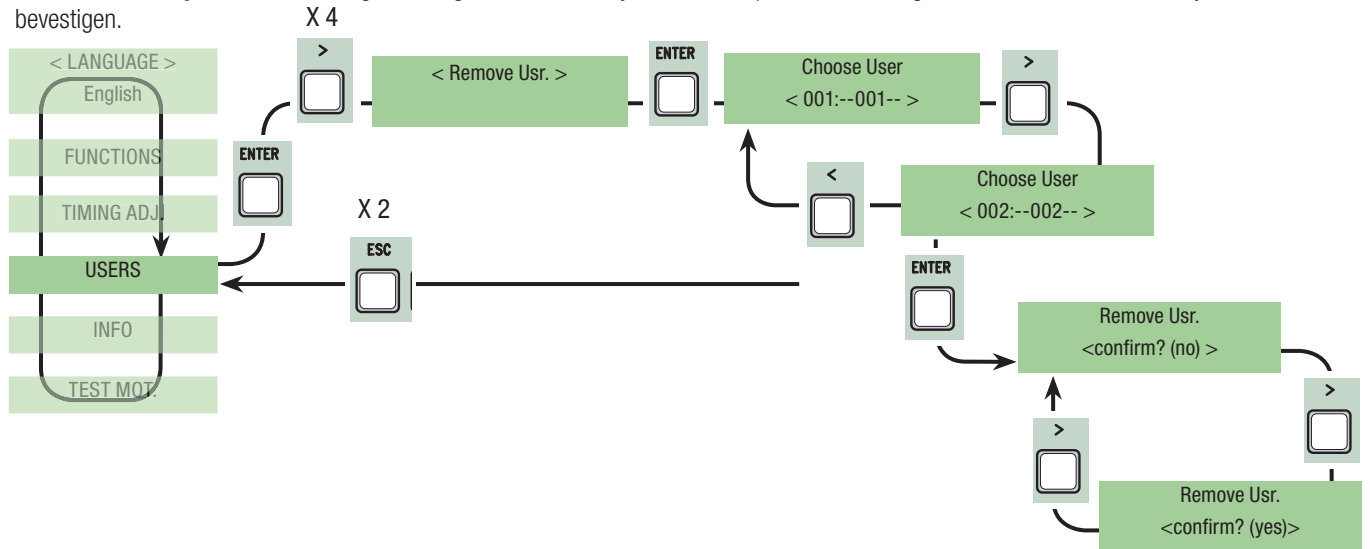
Code wijzigen: Om de bestaande code van een gebruiker te wijzigen.



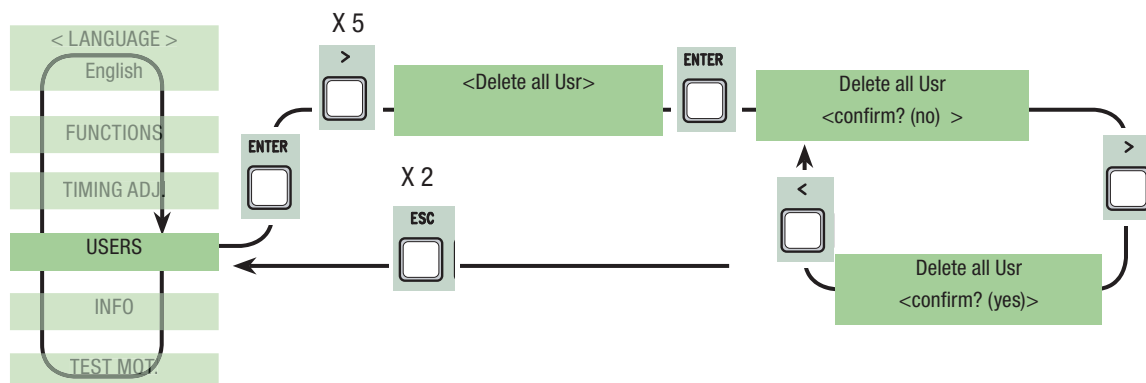
Toegewezen functie: om de functie die aan de gebruiker is toegewezen, te wijzigen.



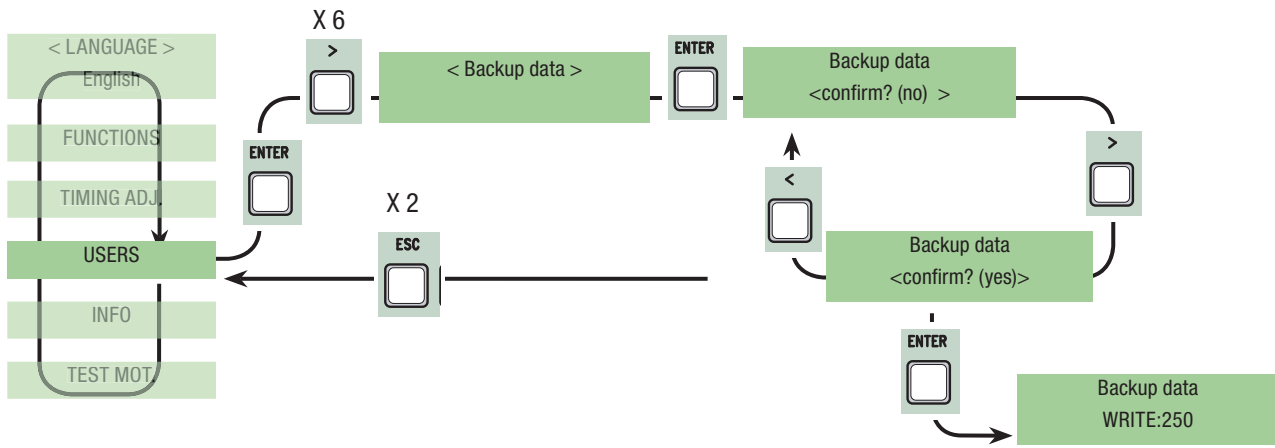
Gebruiker verwijderen: om een ingevoerde gebruiker te verwijderen. Druk op ENTER om de gebruiker die u wenst te verwijderen, te bevestigen.



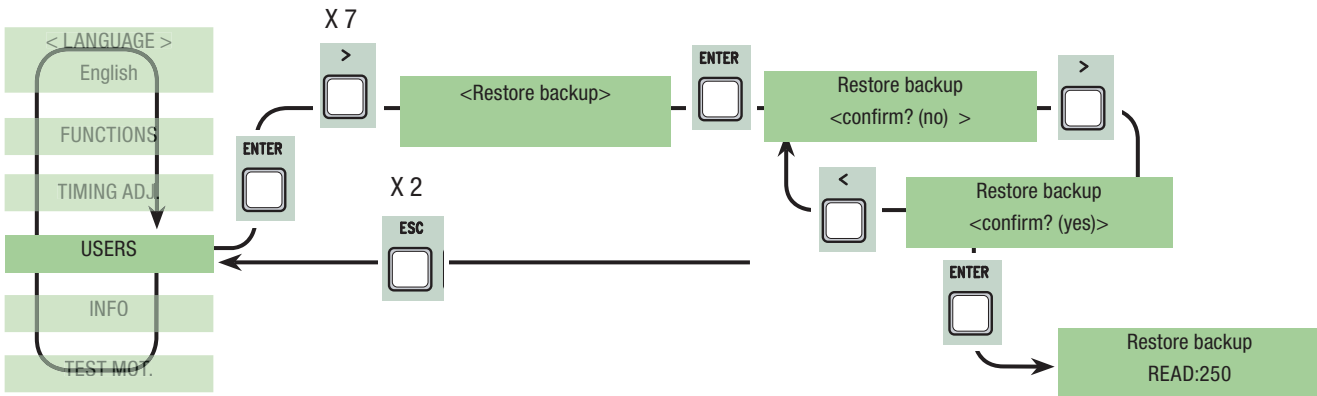
Alle gebruikers wissen: verwijdert alle gebruikers uit het geheugen. Bevestig het verwijderen van alle gebruikers met ENTER.



Opslaan in geheugen: slaat de gebruikers op in het roll-geheugen. Bevestig de gebruikers die u wenst op te slaan in het roll-geheugen met ENTER



Geheugen aanvullen: slaat de in het roll-geheugen opgeslagen gegevens op op de printkaart.



7.10 Menu Info

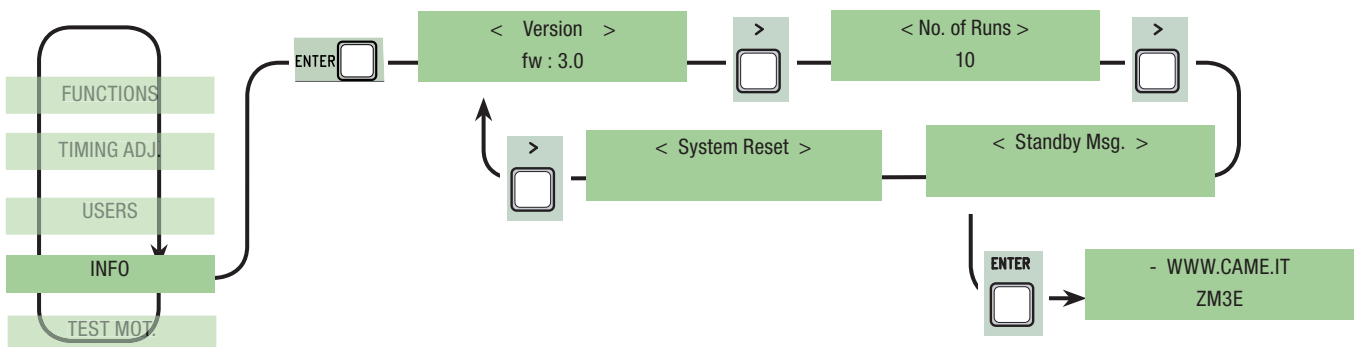
Versie: geeft de programmaversie weer.

Aantal bewegingen: geeft het aantal uitgevoerde bewegingen weer.

Startmelding: u opent hiermee de startmelding. Druk op ENTER om de tekst te wijzigen.

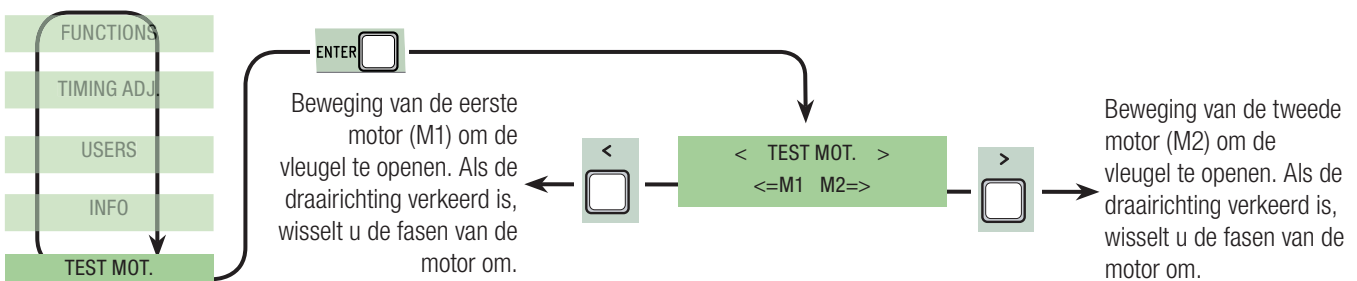
Gebruik de toets ENTER om de cursor vooruit te verplaatsen en de toets ESC om de cursor naar achter te verplaatsen; de toetsen < > om een letter of cijfer te selecteren. Bevestig de tekst door ENTER enkele seconden lang ingedrukt te houden.

Reset systeem: reset alle functies in hun oorspronkelijke staat. Bevestig met de toets ENTER.



7.11 Menu motorentest

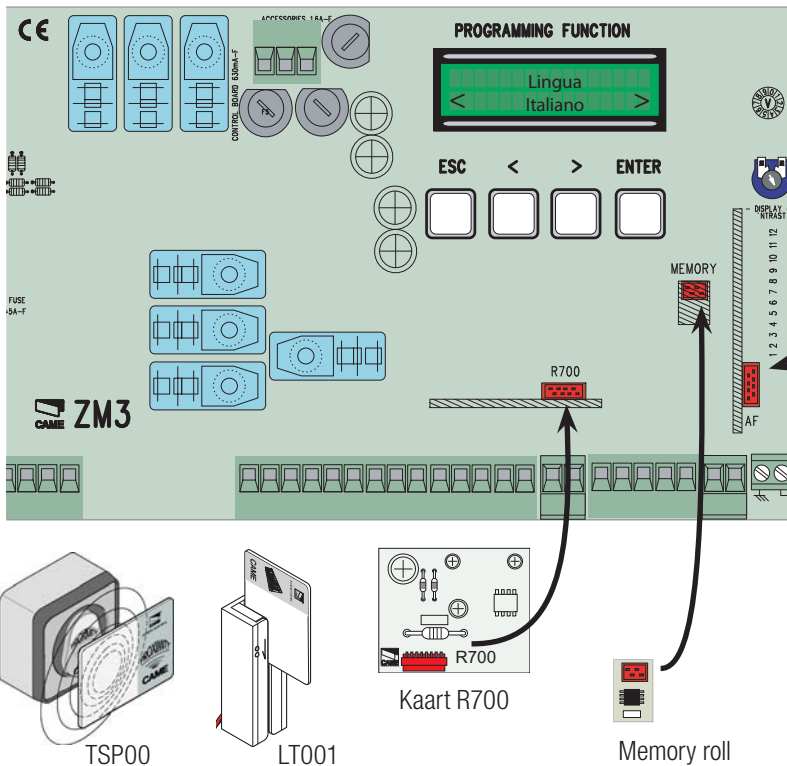
TEST MOT.: test om te controleren of de motoren in de goede richting draaien.



7.12 Coderingskaarten

Sluit de printkaarten aan (R700, AF43S) die u nodig hebt om gegevens voor de automatisering in te voeren, te wijzigen of in te schakelen met een zender, Card of transponder. Monteer de memory roll om alle instellingen op te slaan, inclusief de gebruikers die op een andere printkaart zijn opgeslagen.

⚠ LET OP! Ter garantie van een correcte werking moet, voordat een insteekkaart (bijv.: AF, R700) wordt geplaatst, **VERPLICHT DE NETSTROOM WORDEN UITGESCHAKELD** en moeten, indien aanwezig, de batterijen worden verwijderd.

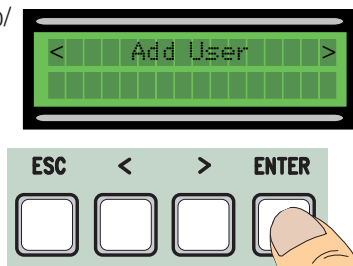


Kaart AF

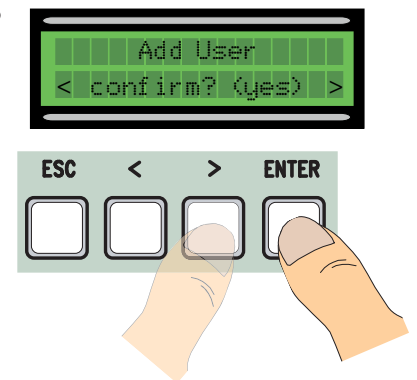
Frequentie/MHz	kaart	Zender
FM 26.995	AF130	TFM
FM 30.900	AF150	TFM
AM 26.995	AF26	TOP
AM 30.900	AF30	TOP
AM 433.92	AF43S	TAM / TOP ATOMO / TWIN
AM 433.92	AF43TW	TWIN
AM 40.685	AF40	TOUCH
AM 868.35	AF868	TOP

7.13 Gebruikers invoeren

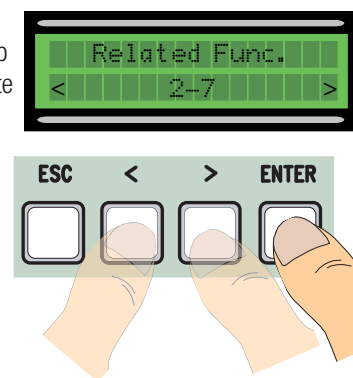
1) In het menu "radio/gebruikers" kiest u "Add User". Op ENTER drukken om te bevestigen



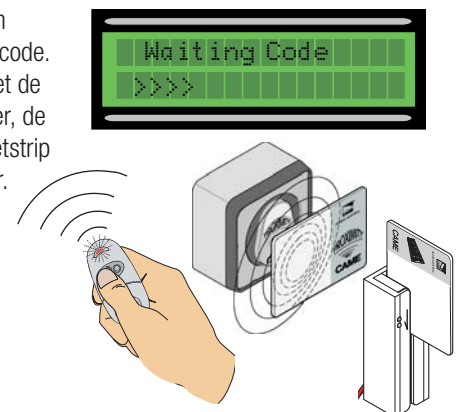
2) Selecteer "confirm? (yes)" en druk op ENTER om te bevestigen.



3) Kies de functie voor de gebruiker. Op ENTER drukken om te bevestigen



4) ... het systeem verzoekt om een code. Stuur de code met de toets op de zender, de card met magneetstrip of de transponder.



5) ... als de code is opgeslagen, verschijnt het nummer van de gebruiker en de functie die is geprogrammeerd...

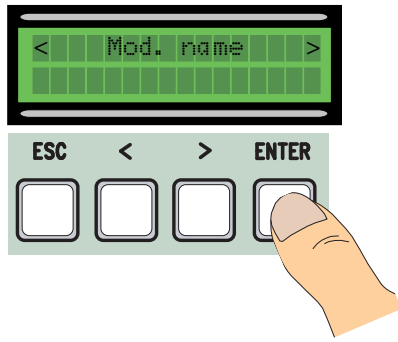


... of verschijnt de melding "code exist" als de code al is opgeslagen.

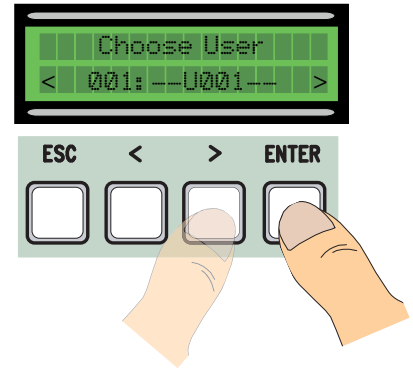


7.14 Gebruikers wijzigen

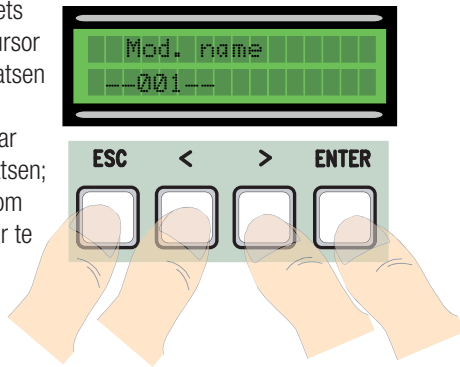
1) In het menu "Gebruikers" kiest u "Mod. name". Op ENTER drukken om te bevestigen



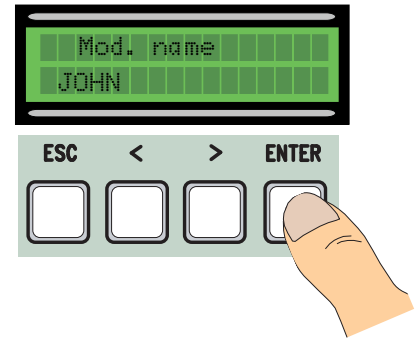
2) Kies het nummer of de naam van de gebruiker en druk op ENTER om te bevestigen.



3) Gebruik de toets ENTER om de cursor vooruit te verplaatsen en de toets ESC om de cursor naar achter te verplaatsen; de toetsen < > om een letter of cijfer te selecteren.



4) Bevestig de tekst door ENTER enkele seconden lang ingedrukt te houden.

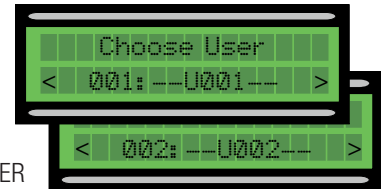


7.15 Code wijzigen

1) In het menu "Gebruikers" kiest u "Mod. Code". Op ENTER drukken om te bevestigen.



2) Kies de naam van de gebruiker die een andere code nodig heeft en druk op ENTER om te bevestigen.



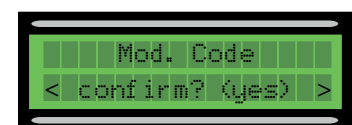
3) ... het systeem verzoekt om een code. Stuur de code met de toets op de zender, de card met magneetstrip of de transponder.



4) .. als de code is opgeslagen, verschijnt het nummer van de gebruiker en de functie die is geprogrammeerd...



5) Selecteer "confirm? (yes)" en druk op ENTER om te bevestigen.

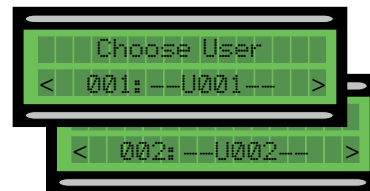


7.16 Functie voor de gebruiker

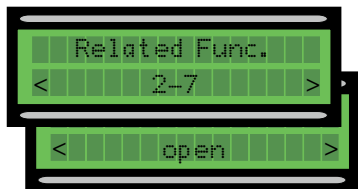
1) In het menu "Gebruikers" kiest u "TRelated Func.". Op ENTER drukken om te bevestigen.



2) Kies de naam van de gebruiker aan wie u een andere functie wenst toe te wijzen en druk op ENTER om te bevestigen.



3) Kies de nieuwe functie voor de gebruiker. Op ENTER drukken om te bevestigen




4) Selecteer "confirm? (yes)" en druk op ENTER om te bevestigen.



7.18 Foutmeldingen

- **"safety d. test ERROR"**: verkeerd werkende beveiligingen; controleer hun aansluitingen en hoe ze werken;
- **"end stop ERROR"**: controleer hoe de aanslagen werken en of de contacten goed zijn aangesloten;
- **"cycle time ERROR"**: controleer de tijd die is ingesteld voor de beweging; de ingestelde tijd is misschien niet voldoende om de hele cyclus te voltooien.
- **"Safety STOP, C1, C3, C4"**: controleer of de aansluitingen goed zijn en hoe de beveiligingen werken.

8 Buiten gebruik stellen en slopen

 CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. past in het bedrijf een milieubeheersysteem toe met certificaat UNI EN ISO 14001 ter garantie van een werkwijze die het milieu respecteert.

Wij verzoeken u om dit eveneens te doen. CAME is van mening dat milieubehoud een van de steunpilaren is waarop onze bedrijfs- en marktpolitiek rusten door simpelweg enkele eenvoudige afvalvoorschriften na te leven:

DE VERPAKKING VERWIJDEREN

De verpakkingsmaterialen zoals karton, plastic enz. Kunnen gewoon bij het huishoudelijke afval worden gerekend en zonder problemen worden gescheiden voor de recyclage ervan.

Controleer voordat u dit doet altijd eerst de voorschriften die gelden op de plaats van installatie.

VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!

HET PRODUC SLOPEN

Onze producten zijn gemaakt van verschillende materialen. De meeste daarvan zoals aluminium, plastic, ijzer en elektrische draden, kunnen worden ingedeeld bij het gewone huishoudelijke niet organisch afval. U kunt deze materialen recyclen door ze te scheiden en naar erkende afvalophaalcentra te brengen.

Anderen componenten (zoals elektronische printkaarten, batterijen enz.) kunnen echter vervuilen.

U dient deze te overhandigen aan bedrijven met een vergunning voor het ophalen en verwerken van deze materialen.

Controleer voordat u dit doet altijd eerst de voorschriften die gelden op de plaats waar u het product sloopt.

VERVUIL HET MILIEU NIET!

9 Conformiteitsverklaring

Verklaring CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. verklaart hierbij dat de apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere ter zake doende voorschriften van de richtlijnen 2006/95/CE en 2004/108/EG.

Op verzoek is een kopie van de verklaring van overeenstemming verkrijgbaar.



Nederlands - Handleiding nummer: **319V01** ver. 2 03/2014 © CAME cancelli automatici s.p.a.
De gegevens en informatie in deze handleiding zijn op elk ogenblik vatbaar voor wijziging zonder verplichting tot waarschuwing vooraf door Came Cancelli Automatici S.p.A.

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
EN • For any further information on company, products and assistance in your language:
FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:
HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:
UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830